Ն 1353 — 1882 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 17 ՇԱԲԱԹ — ՊԼԵՏԻՆՃԻՍԷՆ ԷՒ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Մէջիտիէ 20 դուրուշտան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻՍԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . . 180 ղրշ.
Ամբաղայ . . . . 90 »
Իւչ այլդ . . . . 50 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՍԻՒՆ

Բոլթա ելէ իրալ օլունանցդար իւլուն

Պիր սէնէլիք . . . . 220 ղրշ.
Ամբաղայ . . . . 110 »

30 Բարա

ԹԷՐՋԻՄԱՆ ԷՖԷՐԵԱՐ

ՄԷԼՈՍՏՔ ԲՈԼԹՊԻՖԻՆՔ ԻԼՄԻՆՔ ՎԷ ՄԵԼԻՆՔ ՎԷ ՍԱԽՐԷՑԻ ՀԱՄԻ ԵՒ ՀԱՄԻ ԳԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իւլուն

1 վէ 2 վէ ճիւնէա սահիֆէյէ . 5 ղրշ.
Միւնէֆիւ սահիֆէյէ . . . 2 »

ԻՄԹԱՐ. Պանդա, Շիրքէթ վէ ուսմուրու սարրաֆիյէյէ այնա.

2 վէ ճիւնէա սահիֆէյէրէ . 6 ղրշ.
Միւնէֆիւ սահիֆէյէ . . . 4 »

Զիյատէ միւտտէթի իւլուն իլանաթա այրը բաղարըրգ օլուր։

Մէվատը նանֆիյա տայիր պէնտլէր մէճանէն գապալ օլունանագ վէ ատրմ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայանագ։

30 Բարա

Իտարէխանէսի վէ Յաթպասար, Սթամպօլում Պապը Ալի ճամուտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոզլարը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանըն ումուրու իտարէ վէ Թարիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէյի մէվատը ֆազլընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունմաղը կիպի, քեաֆֆէյի մէքեանիպին տախի անըն նամբնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 17 ՓԵՏՐՈՒԱՐ

ԿԵՒՆԼԻԻԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Պէրլինտէն կելէն հէբէթը սէֆարէթը ֆէլվգէլատէէ տիւն ագշամ իշիւն Մապէյնտէ իթաաթ մուգաիրէր օլան զիյաֆէթ՝ պու ագշամա թէէիրը օլունմուշ ըր։

—

Մաքէտոնիա ասաքիրը մուհաֆըզասընը արթըրմագ իւզրէ հարպէյէ նէզարէթի թարաֆընտան օլ թարաֆա հալա ասաքիր կէօնտէրիլմէքտէ տիր։ Պուլկարիսթանտաքի բանալիսթէրին զալէթի թէքսապիրը իհթիյաթքարանէի մէզքիւրէնին իթթիխազը իւյապ իթթիրմէյ իսթիր։

—

Պէրլին սէֆարէթը մախսուսէսի բէյնի բրէնա Բացիվիլ՝ Պրուսայը զիյարէթ իթտիքտէն սոնրա Տէրասատէթ կէլէճէք, վէ կէլէճէք սալը Կիւնքի Վարնա բօսթալըրա չէհրիմիզատէն հաբէքէթ իտէճէք տիր։

—

Մաքէտոնիատա Վէլիսա գաղաը հիւքիւմէթը մահալլիսէսի՝ իֆասատթը սիլահլիէ թէօհմէթիյէ օն գէուկար միւթէպէբանը թէվֆիք իտէրէք թահթը իսթինթագա ալմըշ ըր։

—

Սէլանիքտէն եռգըրըղընա կէօրէ, Բրիշթինէտէն թահմէ էշ հրգ եիւզ գատար Արնաուտա Սէլանիկէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—

Իշիթտիկիմիզէ կէօրէ, Օսմանը վէ Եունան բօսթալար մէսէլէսինտէն տօյալը Զվիչերանը Պէրն չէհրի մէճլիսի հէր իքի թարաֆընտա տա մուամէլէսինի թագպիհ իթմիշ օլմաղա, պու միւնազարընտն պիր հաքէմ գօսիսօնընա արզ օլունաճաղը մէրվի տիր։

—

Եունան բօսթալար նազրը ուսմանի իսթիֆասընը վէրմիշ տիր։

—

Միւթէվէֆֆա գաբատան Սկլպինին Սթամպօլա կէթիրմիշ օլան գաթիլէրի հագգընտա պէր վէճհը աթի թաֆսիլաթ ախզ օլունմուշ ըր։

Ասլ թահմը իթհամատա պուլունան իքի չօպանն պիրի եահեա Արիֆ պէն ըճէպ նամընտա վէ 26 եաշընտա, վէ տիկերի Ապտիւլ Պէն Սաադ նամընտա վէ 20 եաշընտա, վէ անասլ Արնավուտլուգատա Գալդան տէլէնի իմիշլէր։

Պէշ նէֆէր շահիտլէրին էսամիսի պէր վէճհի աթի տիր։

Արնավուտ Մուրատ Պէն Մոհամմէտ, 36 եաշընտա, գօրուճու,

Արնավուտ Պէճհէթ Պէն Զէքէրիա, 38 եաշընտա, գօյուն սահիպի,

Արնավուտ Ճաֆէր Պէն Ալուշ, 70 եաշընտա, սաթրճը,

Արնավուտ Մահմուտ Պէն Ֆէթթահ, 45 եաշընտա, չօպան,

Վէ Պուլկար Եուվան վէլէտի Խրիսթէկ, 30 եաշընտա, չիֆֆիլիք ուշաղը։

Պիրինճի իսթինթագ՝ բազար կիւնիւ ատլիյէ նէզարէթինտէ միւսթանթիգ Հիւսէյին Սըտգի էֆ. վէ քեաթիպի Մուսթաֆա էֆ. վէ ատլիյէ միւֆէթթիշի Շէֆիգ պէյ, վէ ճինայէթ տիվանը իսթինաֆը միւտտահիի ումումիսի Լաթիֆ պէյ ֆէլ էնկիրիզ գօնսօլաթօսունտան իքի թէրճէմանըն հուզուրունա իճրա օլունմուշ ըր։

Խչպու իսթինթագատա միւթթէհիմլէր ճինայէթը մալիւմէրի ինքեար իթմիշ օլտուգլարը կէպի, չահիտլէրին տէ սէօյլէտիքէրի պիրպիրինէ ուսմանը ըր։

Բազար էրթէսի կիւնիւ էօրլէն-սոնդրա, գօնսօլօս Մ. Վրէնչ, գաբատան կրէնֆէլ, Գէֆֆրէ սէֆիրնէսի զապթէթանընտան տէօրթ քիշի՝ գօնսօլաթօսընը Բրէչիզի վէ Ալվարէզ նամ թէրճէմանլարը հազըր օլտուգլարը հալտէ, պալատէ զիքր օլունան միւսթանթիգ էֆ. էօնիւնտէ ալէճանը չահատէթ իթմիշլէր տիր։

Մուսթաֆէյհիւմ Ինկիլիզլերին ավտէթինտէն սոնդրա, միւսթանթիգը մուսթաֆէյհի՝ մահպուս պուլունան չահիտլէրին իսթինթագլարընա երինէ տեվամ իթմիշ տիր։

Իլամը պիրա թէէրիսիր վէրիրմէք իչիւն էվրագը իսթինթագիյէ՝ միւքթին մէրթէպէ չարուգ պաշ միւատտահի ուսուսիյէ արզ օլունաճագ ըր։

—

Թիւրքըն Տէրսաատէթ մուխպիրի մէզքիւր կապէթանա վէտտր. 19 Թարիխիյէ աթիսանի թէլէկրաֆը չէրմիշ տիր։

«Եկէմէնտէն պուրայա վարիտ օլան պիր խապէրէ կէօրէ, չիմիրնէ գատար հարէքէթը իսանիյէտէն միճանէպէի իտէն պաղը գապիլէրը միյանընտա տախի իսթիալ էմբէլէրի կէօրիւնմէէ պաշլամըշ ըր։ Սապէդ Սէնատ իսամընը մախտումիշէրէֆէտին, Էմիր Մէհէմմէտ Սահտին մախտումը Ալի Պէն Սահտ վէ Ամիր Էմիրի՝ քէնտի վազանընը օլան պէնի Գահմանը չիմար թարաֆընտա պուլունան պիճիւմէ գապիլէրէրէ խաֆի մէմուրար կէօնտէրէրէք, հարէքէթը իսանիյէյէ պիրլեշմէլէրինի մուսիրրանէ թալեպ իթմիշլեր տիր։ Տիկեր թարաֆտան Մէքքէնին պէօիւք Շէրիֆի՝ եէմէն գապիլէրինէ պաղ չէյնի կէօնտէրիպ, գապարը մէզքիւրէյի ասաքիրի Շահանէյէ պիրէշմէնէ տավէմ իթմիշ տիր։

«Շէքիր Էմիրինին Մէքէլլաը գապթ իթմէսի իւզէրինէ, Մէքքէլլանընն Էմիրի սապրգը՝ Զանզիպար հաքիմինէ պիր մէքթուպ կէօնտէրիրէք, պիր չոգ թէվֆայիսիյէ Զանզիպարա իլթիճա իթմէսինէ միւսատտէ թալեպ իթմիշ տիր։ Հաքիմը միւշարիէյէ տէրհալ պունա մուվաֆֆագ իթտիկինտէն, Էմիրը սապրգ՝ Զանզիպարա կիթմիշ, վէ օնտան պէրու օրատա իգամէթ իթմէքտէ պուլունմուշ ըր։ Հինտիսթան հիւքիւմէթի թարաֆընտան Շէքիր Էմիրինէ մուավէնէթ օլունուգ, Էմիրը մէրզուզմն պու սայէտէ Մէքքէլլը գապթ իթմէկէ ամէգթէտիր օլտուղու իչիւն, Օսմանը տէվլիրի բէմիկէսինտէ օլ պապտէ ինկիլթէրրա ալէյհինտէ բէք զիյատէ հոշնուտ սըզուգ հրսս օլունմագտա տրր։ զիրա՝ անլայըրըղընա կէօրէ, դէքթի մէզքիւրէ՝ զաթը Շահանէնին հուգուգը հիւքմրանիսի թահքընտա պուլունմագտա իմիշ։»

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

—Եէտինճի օրտու զապթանընտան եիւզ պաշը Հասան թահսին էֆէնտիին թէէլիֆ վէ խաքիրատ Շահանէյէ արզ ու թագտիմ իլէտիյի պիր ճօղրաֆիսի Օսմանի՝ մաղհարը թահսինը Շէհրիյարի օլմուշ, վէ քէնտիսինէ տէօրտունճիրիւպպէտէն պիր գբթա նիշանը Մէճիտի ինսան պուրուլտըղը կիպի, բիւթպէսի տախի գօլ աղալըղա թէրֆի օլընարագ եավէրանը հազրէթը թաճարի սիրքինէ իսալա պուրըլմուշ ըր։

—Դէկոնմաեր մաաշը ամլարան տէվարը իլէ մէմուրլարինէ պիր գաչ կիւնէ գատար մաաշը մէզպուրընը իթա օլունաճաղը կկպի, Պապը Ալի ագլամընա տախի յունվար մաաշընընն իթա գըլընաճաղը մէսմու ըր։

—Իզմիր վիլայէթինին հէր թարաֆլարընտա չըմէնտֆէրլէր իմալի զբմնընտա իզմիրտէ թէպասի Օսմանլիյէտէն շիրքէթլէր բէյտա օլմուշ, վէ մէճլիսը իտարէ գարարը իլէ մազպաթասը պիթանզիմ ֆէրմանը ալիշան իսթիհսալի ղբմնընտա Պապը Ալիյէ թագտիմ գըլընմըշ ըր։

—Զէնտ կիւն ագտէմ Գալաթատա սապրգալը կիւրուհինտէն իքի Ահէմ՝ պիր կաղինսատա օթուրմագտա օլան տօնտուրմաճը կարապետ նամընտա պիր չախսը կաղինսատան տըշարը չաղըրարագ, մէրգումը չարը չըգտըղընտա, իքիսի պիրտէն գամալար իլէ իւզէրինէ հիւճիւմ վէ ալթը եէտի եէրինտէն ճէրհ վէ ֆիրարա շիթապ իմիմիչէր իսէ տէ, օրատա պիր խաֆիէնին աբգալարընան պօշալթարդը գուրուսդը պիր տապանճանը սինտէն էրբաֆտան զապթիյէ վէ ժանտարմալար եէթիշէրէք մերգում Ահէմլէրի տէրտսիզ իթմիշլեր տիր։

—Սէֆարէթը մախսուսէ մէմուրիւթիյէ կէչէնտէ Պէրլինէ կիթմիշ օլան Բէշիա պէյ եվվէլքի կիւն Բուսիա սէֆիրը Մ. ը նօվիգօթ իլէ ուզուն պիր միւլագաթատա պուլունմուշ ըր։

—Ամլիյէ նէզարէթի ումուրը ճէզայէ միւտիրիյէթի նէզտինտէ միւթէշէքքիլ տէֆթէրը ումումի գալէմի մրուտէրիզլիյինէ Պրուսա վալիսի Ահմէտ Վէֆիգ բաշա հազրէթլէրինին պիրատէրի Եահեա պէյ թարին գըլընմըշ ըր։

—Լիճճլէթ թէտավի Վիէննա թարիգիյէ Պէրլինէ ադիմէմ իտտեճէյինին եռգըրըղմըշ եավէրը էքրէմը հազրէթը բատրշահի Յամատ Մէհմէտ բաշա հազրէթլէրի եվվէլքի կիւն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իլէմիշ տիր։

—Հէնուզ իսքան իտրիմէմիշ օլան մուհաճիրլերին Բամի չիֆթլիքի իլէ սալը խալի մահալլէրէ եէրլեշմիրիմէսի վէ միւհիմմ օլանլարընա թօխտումուզ իթասը հազրընտա իրատէի Շահանէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Վէքի կազէթասը՝ թէլէկրաֆ վէ Բօսֆոր նէզարէթի թարաֆընտան ալէյհինտէ իգամէ օլունան տավանընն խիթամընա գատար մէզքիւր տավայա տիր հիչ պիր չէյ եազմամասը հազգընտա Մահմուտ իսառէի պէհլիվան թարաֆընտան վուգու պուլան իսթար ալէյհինտէ եազտըղը միւթալաատա հատտը մաարուֆու թէճավուզ իթմիշ օլմաղա, 20 կիւն միւատտէթէ ի՛ էթիլ օլունմուշ ըր։

—Տարիէի Հարպիյէ վէ սարիէտէ պուլունան նուֆուս ագլամընընն՝ մարտտան իթիպարէն «Նուֆուս ուսմանի գալէմի» իւնվանը իլէ Տախիլիյէ Նէզարէթինէ կէչէճէյի, վէ պու գալէմին քեաֆֆէի վիլայաթը Շահանէ վէ միւլհագաթ նուֆուսընա նէզարէթ իտէճէյի մէսմու ըր։

—Պէլէտիյէ տարիէլէրինին մալի օլուգ տա իճարէ վէրիլմիշ օլան պաղչէ վէ պարագալարա տախի պիրեր մուայէն վէրկի թախսիս իտրիմէսի խուսուսու թահթը գաբարտա իմիշ։

—Մարտտան իթիպարէն հէր տարիէի պէլէտիյէ նէզտինտէ պիրեր թապիպ պուլընարբրլաճագ իմիշ։

—Թէլէկրաֆ վէ Բօսֆոր նազրը իրկէմի էֆէնտի հազրէթլէրինին՝ տավա վէքիլլերինէ կարկուր էֆէնտի ալէյհինտէ իգամէ իլէմիշ օլարդը տավի մալիմմանէն մէն իտիլտիյի կէչէնտէ եազըմըշ իսի։

Մէսմուլամա կէօրէ, նազրը մումանիյէյհին վէքիլի Բէչամ էֆէնտի գարարը մէզքիւրը իսթինաֆ իթմիշ տիր։

—Ճէլէռէ Հէ-էֆէնտի մալիմաթընա կէօրէ, տավա վէքիլի կարկուր էֆէնտի՝ մահքէմէի իսթինաֆ միւտտահիի ումումիսի Լաթիֆ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի ալէյհինէ իշլէթքեա ան էլ հիւքքեամ տավամը իգամէ իտէճէք իմիշ։

—Ճէպէլը Լիպնանտա թահրիրը նուֆուս իճրասը հազգընտա մեճլիսը իտարէճէ ելթիլաֆը էֆքեար վուգուա կէլէրէք իշէ գարար վերիլէմէմիշ տիր։

Ճէպէլը Լիպնանտա պու սէնէ գըշ չիտտէթլի օլտուղընտան, զէյթուն աղաճլարընա բէք բիւլիւթլի զարարը ծուճիպ օլմուշ ըր։

—Դոնոնտան կազէթասընը պէյանընա կէօրէ, կէչէնտէ վիլայէթը մէզքիւրէ տախիլինտէն ճէման 408,000 գբյէ չէքիրկէ թօխտուսու մահվու իթլաֆ իտիմիշ տիր։

—Պիր միւատտէթտէն պէրու իթալիատա պուլունան իթալիա տէվլէթինին Տէրսաատէթ ժէնէրալ գոնսօլոսը՝ էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ ավտէթ իլէմիշ տիր։

—Պիր վագթտան պէրու Պէյօղլունատա հարիգ զուհուր իթտիրի էնանատա էթրաֆա իլան իթմէք իչիւն սիլահ աթըլմագատա օլարդը մահալը մէզքիւր էհալիսինէ մալիւմ տիր։

Թէրճէմանը Հէնէրին մատիմաթընա կէօրէ, էվվէլքի կիճէ Պէյօղունատա վուգու պուլան հարիգ էանատարատա սիլահ աթանարարդան 8 քիշի զապթմա իթարաֆընտան տէրտէսթ օլունմուշ վէ պիր տահա հիչ պիր սէպէպլէ սիլահ աթըլմամատը էքրտէն թէնգիհ իտիմիշ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Ամ. Հ-ան
(Պատ. ուղարկ. Նիսի Ընդհանրագրոց)

Լոնտրա 28 փետր.

Խարիճիյէ նազրը գօնթ կրանվիլ տիւնքի կիւն վարար գումբանեալարը թարաֆընտան կէօնտէրիլէ պիր հէյէթը մէպուսլի գապալ իթմիշ տիր։ Հէյէթը մէպուսէի մէզքիւրէ՝ Սիէրիյ գանարտա թէէսիս օլունան գաբանթինա նիզամաթը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմէյէ մէմուր իմիշ։ Լօրտ Կրանվիլ պու մէսէլէյի թէտգիգ իթմէյի վատ իթմիշ տիր։

Վիէննատան Սընանդար կազէթասընա քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Աւսթրիա հիւքիւմէթի՝ հուտուտը շարդիյէտէ պուլունան պիճիւմէ ասաքիրը մուհաֆազասընը արթըրմայա գարար վէրմիշ տիր։

Բարիզ 28 փետր.

Մարդի տը Նօայլ մարտին 25ինէ տօղրու Սթամպօլ. վիւրուտ իտէճէք տիր։

Մէպուս Մ. Ընտրիէօնիւն Մատրիտտէ սէֆիր թային օլունաճաղը միւհթէմիլ տիր։

Լոնտրա 28 փետր.

Մէճլիսը մէպուսան՝ հիւքիւմէթին թայէպի իւզէրինէ, Միքայել Տավիթ նամ իրլանտալը մէպուսըն ինթիխապը նիզամընը օլտուղունու իլան իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էվվէլքի ագշամ Ալէքսանիա սէֆարէթիմանէսինտէ Ալէքսանսէֆարէթը մախսուսէսինէ իքրամէն պալօ վէրիլտիկինի տիւնքի նիսլէթիրտէ պէեան իթմիշ իրանը։

Մէզքիւր պալատա միլլէթիմիզտէն վէ մէմուրլարինի տէվէթտէն մէտտուվէն խարճիյէ միւսթէշարը Տատեան Յարութիւն էֆէնտի, Պալեան Սարգիս պէյ, Աբրահամ բաշա, Գազազեան Յակոբ էֆէնտի, Նուրեանցովհաննէսէֆէնտի, Զամիչ Յովհաննէս էֆէնտի, Մըսըրլեան Օննիկ պէյ, Գուլումճեան Պետրոս էֆէնտի, Զաչեան Իլիաս էֆէնտի վէ Սէֆէրեան Նշան էֆէնտի հազարթըյա Զերազ Մինաս էֆէնտի վէ Օրիորդ Ազարեանլար հազրը պուլունմուշլար տրր։

—

Օգուստոսարըմըզդա մալիւմ օլտուղու վէճհէ, Մ. Մնակեան՝ Սամսթիա քիլիսէսինին ավլուսընտա տէֆն օլունմագ չարթըյա քիլիսէի մէզքիւր ինչաաթը իչիւն 500 լիրա վասիյէթ իթտիքտէն սոնրա, կէչէն սէնէ վէճֆաթ իթմիշ, վէ վասիյէթնամէսի մուճիպինճէ մէզքիւր քիլիսէ ավլուսընտա կէօմիլմիշտիր։

Մէզքիւր 500 լիրա էլան Գ. Գաբակեօղեան էֆ. նէզտինտէ իշլէթտիրիլմէքտէ տիր։

Միւթէվէֆֆաի մումանիյէհին էվլատը օմանարընտան, Խըսըմ վէ ազրապատը միրաստան տօյալը պիր պիրի ալէյհինտէ պօղուշարագ, մէսէլէի վէրասէթի միւշքիլաթա տիւշիւրմիւշ օլմաղա, սապրդ Ազգ. Վարչութիւն՝ արայա կիրէրէք պէյնլերինտէ պիր իթթիֆաք հասուլէ կէթիրմիշ, վէ միրասը ատ ու հագգա մուվաֆֆըգ սուրէթտէ պէհէրինէ թէվֆիք իլէմիշ տիր։

Մէսէլէի մէզքիւրէ պու գուրէթլէ գարանմըշ պէյթմիշ սայլը մագտտ իլէն, պիր տէ կէչէնտէ պապը Ալի Բաթրիրխանէէ պիր թեզքէրէ իրալ իտէրէք, Մընակեանընն վերէսէսի քիմէր օլտուղունու վէ պէհէրինէ նէ մըգտար ազէլ վերիլմիկինի վարչութիւնտան սիւալ իթմիշ օլմաղա, վարչութիւն՝ թէթիքա իթմիշ օլան Տնտեսական խորհրդականը ճէլալ իտուպ, պիրիքտէ միւգաքէրէ իթտիքտէն սոնրա, Պապը Ալիյէ պէրվէճհն աթի պիր ճէվապ վերմէէ գարար վերմիշ տիր։

Շէօյլէ քի, միրասա միւթալիրդ պիճիւմէ մէսէլէ Բաթրիրդխանէ մարիֆէթիլէ թէսվիյէ իտիլէպիլմէքտէ օլտուղը կիպի, Մնակեան վերէսէսինին տէ քեաֆֆէսի պէյնլերինտէ իթթիֆաք հասուլէ կէթիրմիշ օլտուգլարընտան, վէ մէսէլէի մէզքիւրէնին եէնիտէն թէտգիգի իսէ՝ Բաթրիրգխանէ ալէյհինտէ պիր էմնիյէթսիզլիք լեքէօր կէթիրէմէք վէ հուգուգը գատիմէսինի բայլալ իթմէք տիմէք օլաճաղընտան, Բաթրիգխանէ իտարէսի՝ պաղը աճ տավանըլարրն միւատտահիլարընա էհէմմիյէթ վերմէմէսինի, վէ պու իյդահարընա գանի օլարագ մէսէլէի մէզքիւրէնէ գարանմըշ նազարլար պագ մասընը Պապը Ալիյէ ըճճա իտէճէք տիր։

—

Իշիթտիկիմիզէ կէօրէ, Միացեալ Ընկերութիւնուն Յնօրէն ժողովը՝ Ատանա մէքթէպլէրինին ահվալինի էհալիսին արդասընա վէ Ընկերութիւնը հալինէ կէօրէ իսպահ իթմէէ խահիշկեր պուլընըղընտան, Թարաֆէյին մէնաֆիրինէ մուվաֆֆըգ պիր նէթիճէնին հուսուսինէ մէպնի մահալլի բազաք. ժողովլու միւզաքերէ իթմէք իւզրէ Բ. Վարդուկեան էֆէնտիյի մէմուրէն օլ թարաֆա իրսալ իթմէէէ գարար վերմիշ տիր։

Էֆէնտիի մումանիյէհ պու կիւն Ատանայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Իւմիտ իտէրիզ քի, Ատանա բազ. ժողովը՝ Միացեալ Ընկերութիւնը իշչու թէտպիրինի թազտիր իտէրէք, մէմուրը մումանիյէհին մէմուրիեէթինի թէսհիլէ վէ պիր սէնէսէն պէրու Ատանա միլլէթտաշլարրմըզ իւլէ Միացեալ Ընկերութիւն մէյանընտա մէվճուտ օլան միւնասէպաթը հասէնէյի թահքիմէ միւսարէթթ իտէճէք տիր։

—

Բաբասան Մանկոն նամ բիսալէի նէֆիսէնին 4 ինճի ճիւզի տախտա պու քերրէ նէյը օլունմուշ, վէ միւնտերիճաթը.լա բէսիմէրինին պիլխասսա չօճուգլարա մուճիպը իսթիֆատէ օլաճաղը բէյլի։ այն կէօրիւմիւշ օլմաղա, միւլէթտաշլարրմըզին թէչվիգաթընա լայըգ պիր էսէր օլտուղունը պէյան ու թավսիյէ իտէրիզ։

—

Անասլ Սթամպօլու օլուպ, էլան Լրզրումտա տավա վէքիլիկի իթմէքտէ պուլունան Համամճեան Յակոբ էֆէնտինին չէհրը մէզքիւր միւթէպէր խանէտանլարընտան Այճեան Օր. փեփրոնէ իլէ նիշանլանմըշ օլտուղունը կէչէնտէ եազմըշ իտիք։

Գու տէֆա Լրզրումտան թարաֆըմըզա խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, յունվար 24ինճի բազարագշամը՝ չէհրը մէզքիւր քիլիսէ սինտէ մութանթան պիր սուրէթտէ էֆէնտիի մումանիյէյինին ըէսմի իլտիվանը իճրա օլունարագ, Ա. ռաջ. Գեր. Օրմանեան վարդապետ՝ մայէթինտէ 6 բարազ վէ տիրացու չօճուգլար պուլունըղը վէ թէէմիլ տավէթլիլէր հազրը օլտուղը հալտէ, սաաթ պիրտէ պսակ խարհուրդընը իճրա իթմիշ տիր։

Գոմանտան բաշա հագրէթլերի՝ իքրամէն պիր պանտօ մուպիգա իրսալ իթմիշ օլմաղա, կէլէն վէ կիվէյի վէ պիլճիւմէ ճէմաաթ պատկան սօնրա քիլիսէտէն չըգարդարընա, մէզքիւր մուպիգա թէրէննիւմէ պաշլարդ տիւյուն էվիտտէ տէ սաաթ պէշէ գատար տէվամ իթմիշ տիր։

Իշպու վէլիմէ ճէմիյէթինտէ էրզրումը սապրդ վէ լահրդ գօմանտանլարը Միւնիր վէ Խարբերաշլար, մէզքէշ մուճասարրըֆքէրինէ, մէզթուպը, Պարզիտա մուճասարրըֆը վէ սարը իւմէրաթ ասքերլէյէ վէ մէմուրլարին մէյանընտա մէվճուտ օլան միւնասէպաթը հասէնէյի թահքիմէ միւսարէթթ իտէճէք ճանանան

ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

ԱՎՍԹՐԻԱ ՎԷ ԻԹԱԼԻԱ

Ե.

Աւէմը բօլիթիգայը ինղալ իթմէքտէ օլան, վէ մէվճուտ պուլունան մէսէլէլէր մէյանընտա, քէնտի աղըրլըղը տէրէճէսի իլէ նաէճէան քեափփէսինէ տէ թէգատտիւմ իթմիշ կէօրիւնէն Հէրսէք վէ Ցալմացիա իւթիլալընա, սանիճէն ասըլ աղըրլըգ վէրէն ճիհէթ ն՞անկըսը իտի.

Շիւպհէսիզ մէգքիւր իսեանըն արգաանընտա կիզլէնմիշ օլտուղու զանն օլունան Րուսիա տէվլէթինին տէ, մուհարէպէի ախիրէ էմսալը իւզրէ, խոտ պէ խոտ Աւսթրիա տէվլէթի իլէ սիլաճ սիլաճա կէլէճէյի իթիգատը իտի.

Պէօյլէ պիր էսէֆ օլունաճագ հալին վուգուու իւչ չէնէ միւթէվագգըֆ տըր տէտիք. Եանի պիրինճի Աւսթրիա վէ Ալէմանիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ հէր վագըթտան զիեատէ զավի պիր հալտէ կէօրիւնէն իթթիֆագըն պօզուլմասընա. իքինճի, Րուսիա տէվլէթի իլէ Ֆրանսա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ Աւսթրիա վէ Ալէմանիաեա գարշը պիր իթթիֆագ հուսուլէ կէլմէսինէ. վէ իւչիւնճիւ, Աւսթրիա մէմալիքինին բայլաշըլմասը իչիւն, սաիր պօղը տէվլէթլէրին վէ ալէլ խուսուս Ալէմանիանըն, Րուսիա իլէ ուղլաշմասընա.

Հազըրգաթէն, Հէրսէք վէ Ցալմացիա իւթիլալընա, չայան պուլունտուղունտան զիեատէ էհէմմիեէթ վէրիլմէսի, մէգքիւր իւչ ճիհէթտէն պիրիսինին, եախօտ տահա զօղրուսու իւչիւնին պիրտէն վուգուու գօրգուսունտան, զաննընտան եախօտ արզուսունտան նէշէթ իթմէքտէ տիր.

Զիւնքի մէգքիւր իւչ ճիհէթին ղաճիրէն կէօրիւնէն հալէրի պիրիպիրինտէն փարգըը սատ իտիլէպիլիրլէր իսէ տէ, նէքտիկէրինէ օլ տէրէճէտէ մէրպուտ պուլունմագտա տըրլար քի, էսասլըընտան պիր փարգ չըգարըլմագըլը գապիլ օլամայօր, եախօտ հիչ տէնիլ իսէ, բէք միւշքիլ օլուեօր.

Զաթէն պանտան էվվէլքի պէնտլէրիմիզտէ, գիքր օլունան իւչ ճիհէթին տախի, նէ տէրէճէճէտէք սըհհէթէ մագրուն պուլունտուղլարը իւզէրինէ, մըգտարը քիֆաեէտէ պեանը էֆքեար իտէպիլտիք տէեու զանն իտէրիզ. Էֆքեարըմըզըն նէթիճէսի մալիւմ տիւր.

Րուսիա տէվլէթինին, Աւսթրիա տէվլէթինէ գարշը իւանը հարպ իլէմէսի ինթիմալլէրինտէն, նէ Հէրսէք վէ Ցալմացիա ասըլարը, վէ նէ տէ Սզօպէլէֆ վէ չիւրէքեասը իչիւն, իւմիտ իտիլէճէք պիր աչըգ գաբու կէօրիւնէմէեօր.

Ֆագաթ պիզ, իչին պիր տէրէճէ տահա իւէրիսինէ վարարագ, գիքր օլունան իւչ ճիհէթլէրի հիսապա ալմատըղըմըզտա տախի, Րուսիա տէվլէթինին եալընըզ պաշընա Աւսթրիայա գարշը մուհարէպէ իթմէսէ միւսաիտ պիր հալտէ պուլունմատըղընա պիլէ իթթիմատ իթմէճէ հագգըմըզ վար տըր տէյի զանն իտիեօրուզ.

Թաշղա չէյ տիր, էկէր իւչիւնճիւ Նափօլէօնուն Րուսիայա գարշը իւանը հարպ իթմէսի կիպի, իւչիւնճիւ Ալէքսանտր հազրէթլէրինին տախի, մէճպուրի վէ նէթիճէսի հէր նէ օլուր իսէ օլսուն տիեէրէք Աւսթրիաեա գարշը իւանը հարպ իթմէք հալի թահթընտա պուլունմասը.

Եալընըզ պիզէ գարշը մուհարէպէ իթմէք իչիւն, եւկիւրմի սէնէ թէտարիքեաթը հազըրլէտէ պուլունան Րուսիա տէվլէթի, տահա տիւն աղիմ պիր մուհարէպէտէն գուրթուլմուշ, վէ ահվալը մալիեէսի վէ ահվալը տախիլիյէսի, մէգքիւր մուհարէպէ եիւզիւնտէն թէէսսիւֆ օլունաճագ հալէ կէլմիշ օլտուղու հալտէ, նէ՞ սէպէպ վէ նէ՞ իւմիտ իլէ, պիրինճի սընըֆտա միւնթազամ պիր մէվգըա մալիք պուլունան պիր Աւսթրիա տէվլէթինէ գարշը իւանը հարպ իտէճէք տիր.

Նէ՞ սէպէպ վէ իւմիտ իլէ տէրիզ.

Շայէտ Ալէմանիանըն ասլա իշէ գարըշմաեաճաղը, Աւսթրիայը Րուսիաեա գարշը եալընըզ պըրագաճաղընը փարզ իթմէմիզ պիլէ լազըմ կէլսէ, հա՞նկը Սզօպէլէֆ Աւսթրիանըն փէթհ իտիլմէսինի թէէմին իտէճէք տիր.

Աւսթրիա տէվլէթի, Ալէմանիաեը պիւսպիւթիւն աչըգտա թութտուղումուզ հալտէ տախի, 1859 վէ 1866 սէնէլէրինտէ կէօրտիւկիւմիւզ Աւսթրիա տէկիլ տիր.

Շիմտիքի Աւսթրիա իմպէրաթօրլուղու, Աւսթրիա Մաճար տէվլէթի թէսմիյէ օլունուեօր.

Պու եէնի տէվլէթլէրին նըսֆընը թէշքիլ իտէն Մաճար միլլէթի, 1866 վէ 1859 սէնէլէրինտէ վէ օնտան էվվէլ, Աւսթրիանըն զուվվէթինի շիմտիքի կիպի պիր գաթ տահա արթըրմատըգտան պաշգա, հաթթա մուղայիրի օլարագ, պիր գաթ տահա էքսիլթմէքտէ իտի.

Զիւնքի Ֆրանսուա Ժօզէֆ հազրէթլէրի, Մարէշալ Մօլթքէնին իչինտէ թիւֆէնկինի, վէ իւչիւնճիւ Նափօլէօնուն զուավլարընը նէ գատար տուշմէնմէյէ մէճպուր պուլունմագտա իտի իսէ, պիր օ գատար տախի, քէնտի տախիլինտէ Մաճարլարըն խուսումէթինի տուշմէնմէյէ մէճպուր պուլունմագտա իտի.

Պու տախիլի դըչլէնին, խարիճի տուշմէնէ գարշը կէօյիւս վէրմէքլիյէ հաար իտիլէճէք զուվվէթին սէրպէսթ հարէքէթինէ նէ տէրէճէտէ մազարրաթը տօգուննուղու, էրպապը տիգգաթա մալիւմ տիւր.

1848 սէնէսի իւթիլալը, պու սէօյլէտիկիմիզին նէ տէրէճէտէ միւպալաղատան արի օլտուղունու իսպաթա քեաֆի տիր տէյի զանն իտէրիզ.

Էկէր մէգքիւր իւթիլալ հէնկեամընտա, Րուսիա տէվլէթի Աւսթրիանըն իմտատընա եէթիշմիշ օլմասա, Մաճարլարըն, Աւսթրիա իմպէրաթօրլուղունու եէրէ չարբմալարընա պիր բարմագ գա՞լմամըշ մը իտի.

Եալընըզ մէգքիւր ազիմ վուգուաթ, Մաճար լուղէթինին մանեասընը խըզմ իլէմէյէ քեաֆի օլա՞մազ մը.

Բէք ալէա, իշթէ պու պէհատըր միլլէթ, պու կիւնքի կիւն, Աւսթրիա տէվլէթինին զուվվէթինի նըսֆ տէրէճէյէ ինտիրէճէք պիր խուսումէթտէ պուլունմագտատան պաշգա, պիլ աքս, էօյլէ պիր սըգը վէ չէօզիւլմէզ տօսթլուգ վէ պիրլիք պաղը իլէ Աւսթրիայա պաղլանմըշ տըր քի, Սզօպէլէֆլէր գըլըճլարընա ինկիլիզ չէլիքի սուեու տախի վէրիլմիշ օլսա, պու պաղըն քըսըլմէսինտէն զիեատէ, մէգքիւր գըլըճլարըն բարչալանմաճաղը տահա զիեատէ ինթիմալտէն կէօրիւնմէքտէ տիր.

Պու ճէօուր վէ ճէնկեավէր միլլէթին, քէնտի թէքմիլ պօեու իլէ, ասըլ Աւսթրիանըն վէ Րուսիանըն արա եէրինտէ կէրիլմիշ պուլունմասը, Աւսթրօ—Մաճար տէվլէթլէթինին զուվվէթի տէրէճէսինի պանա կիպի մէյտանա չըգարմագա քեաֆի օլմալը տըր.

Իշթէ Րուսիա տէվլէթի, քի ժէնէրալ Սզօպէլէֆին թաչ չօճուգլուղունտան պէրու տիւրլիւ տէլիւնտէն պըրագմամըշ պիւթիւն Պուլղարիսթանը գարշ գարշ սէյըր ու քէշֆ իթտիրմիշ հալտէ տախի, պիր Բուլղարիա թէքէսինի կէօրէմէմէսի գապիլ օլմաշ տուր, անճագ ուզէրինտէն հէնուզ իւչ սէնէ կէչմիշ օլան աղիմ պիր մուհարէպէ եօրղունլուղունտան սօնրա, Աւսթրօ—Մաճար սիւնկիւլէրի էօնիւնէ ամըլմագ էֆքեարընտա կէօսթէրիլիեօր.

Վէ պու տախի, տիւնեատա հէր չէյտէն զիեատէ Րուսլարա վէ հէր ճինս Սլավլարա գարշը խուսումէթ հիսս իթմէքտէ օլան Մաճարլարըն թօբրաղընը պասարագ վուգու պուլաճագ իմիշ.

Իմտի Մաճարիսթան, պիր Պուլղարիսթան օլմագըլըգտան նէ գատար ուզագ պուլունմագտա իսէ, Րուսիա տէվլէթինին, Բանսլավիզմ կիւրուհու իզֆալաթընա գարշը քէնտիսինի գալթ իտէմէյէճէք, Աւսթրօ—Մաճար տէվլէթի իւզէրինէ հիւճում իթմէսինի տախի օլ գատար ուզագ ատտ իթմէմէլիտիր.

Մուհարէպէ խարիթալարընը քէնտիլէրէ պիր սաթրանճ թախթասը իթթիխազ իտմիշ օլան ասաքէր էֆէնտիլէր, պօշ վագըթլարընտա էյլէնմէք իչիւն բէք կիւզէլ վէ բէք միւնթազամ բլանլար գուրուպ, մուհարէպէ օեունունտա հայիզ օլտուղլարը մէհարէթլէրի իւզէրինէ սէյիրճիլէրինին բարմագ ըսըրմալարընը կէօրէբէք իթթիխար իտէպիլիրլէր.

Պու հագգը քիմսէ քէնտիլէրինտէն գըսգանամազ.

Ֆագաթ պազը օեունլար վար քի կիւլտիւրիւր վէ քէյֆլէնտիրիր. պազը օեունլար տա վար քի սօնրատան աղլաթըրըր.

Պու աղլաթըրաճագ օեունլարը մէն իթմէք տախի, տիպլօմաթ էֆէնտիլէրին վազիֆէսի տիր. չիւնքի սօնրատան, ճէբիմէսէ տէ քէնտիլէրի միւշթէրէք պուլունմաճագլար տըր.

Հէր մուհարէպէնին նէթիճէսի փիւթուհաթ օլամազ. վէ պունու հէսպինտէն զիյատէ տիւշիւնմէճէք օլան տէվլէթ, Րուսիա տէվլէթի տիր.

Րուսիա տէվլէթինին փիւթուհաթը մէյվէլէրինի եալընըզ քէնտիսինէ եէտիրմէճէք օլա՞լար էքսիք տէնիլ տիր.

Ֆագաթ պիր մաղլուպիյէթի վուգուունտէ, ֆէլաքէթինէ չէրիք օլաճագ քիմսէ պուլունմատըգտան պաշգա, պիլ աքս, ֆէլաքէթի իւզէրինէ գաթ գաթ ֆէլաքէթլէր իլավէ իթմէէ մէյլալ պուլունանլար, էօյլէ պիր հալտէն իսթիֆատէ իթմէք իչիւն հազըրտա պէքլէեօրլար.

Մաամաֆի մուհարէպէ պախթը քէօր տիր, չայէտ Րուսիա տէվլէթի իլէ Աւսթրօ—Մաճար տէվլէթի պէյնինտէ պիր մուհարէպէ վուգուունտէ, Րուսիանըն մուհարէպէի գազանաճաղը տա իհթիմալտէն օլապիլիր.

Ֆագաթ Աւսթրօ—Մաճար տէվլէթի մաղլուպ օլսա տա, պէհէմէհալ Րուսիա տէվլէթինին տէ բէք զայիֆ պիր հալէ կէլմէսի իլէ օլապիլէճէք տիր, օլ վագթ թէքմի զուվվէթի վէ ազամէթի իլէ եանը պաշընտա հազըր պէքլէմէքտէ օլան Ալէմանիա տէվլէթի, Րուսիայը քեամիլէն քէնտի նուֆուզ ու թէէսիրի թահթընա ալմըշ օ՞լմայաճագ մը, վէ Րուսիա տէվլէթի, քէնտի զայիֆլանմըշ հալի իլէ Ալէմանիանըն եանընտա պիր իքինճի սընըֆ տէվլէթ հալինէ ինտիլինտէ, "մուհարէպէի Րուսիա՞ մը գազանմըշ օլաճագ, եօգսա Ալէմանիա՞ մը.

Պու գատարը փիւթուհաթ ճիհէթի իչիւն.

Եա մաղլուպիյէ՞թ ճիհէթի.

Րուսիա մաղլուպ օլտուղունտա, գաթէն իքինճի սընըֆ պիր տէվլէթ հալինէ ինտիքտէն սօնրա, չու աթիտէքի նէթիճէլէրտէն տէ, նէ՞ սուրէթլէ եազասընը գուրթարապիլիր.

1. Ալէմանիա տէվլէթի, Րուսիանըն գիւյրի խտարէսինտէ պուլունան Ալէման էեալէթլէրինի էլինտէն ա՞լմաեաճագ մը.

2. Րուսիանըն գիւյրի խտարէսինտէ պուլունան Լէհիսթան գըսմը միւսթագիլլէն էլինտէն կի՞թմէյէճէք մի.

3. Նէֆսի Րուսիատա մէվճուտ պուլունան իւթիլալ ֆըրգասը, Րուսիա իմպէրաթօրլուղունը ալթ իւսթ իթմէյէ գալգը՞շմայաճագ մը.

Վէ տահա պունլար կիպի նիչէ աղըր վէ զէնճիրվարի չըքըրիպիլէճէկ պազլանմըշ օլան սայիր պիր թագըմ տէհշէթլի հալլէրին վուգուու տէ բէք ինթիմալտէն օ՞լմաեաճագ մը տըր.

Իմտի թէքրարէն սէօյլէ իտէրիզ. Րուսիա տէվլէթինէ՞ սէպէպ վէ նէ՞ իւմիտ իլէ, պիր թագըմ մէհճուլ մէ՞նֆաթլէրի իչիւն քէնտի իւզէրինէ պէօյլէ թէհլիքէլէր տավէթ իթմէէ ճէսարէթլէնաճագ տըր.

Զաթէն մէվճուտ պուլունան ահվալը տախիլիյէսինին աղըրլըղը քէնտինէ քիֆայէ՞ իթմէզ մի.

Պու կիւնքի կիւն, էն զիյատէ սուլհա միւհթաճ պուլունան տէվլէթլէրտէն պիրիսի տէ Րուսիա տէվլէթի տիր.

Տէվլէթէ միւշարիլէյհանըն, գաթէն տախիլտէ բէք միւհիմմ մէշղուլիյէթլէրի վէ իճրա իտէճէք վէ սուլհա միւհթաճ պուլունան իսլահաթլարը մէվճուտ օլտուղու հալտէ, խարիճտէ տախի, Լէհ, Աֆղանիսթան վէ Զին ճիվարլարընտա, մուհարէպէ ֆըրգասընը խօշնուտ իտէճէք մէշղուլիյէթլէրի տէ էքսիք տէնիլ տիր.

Ֆագաթ էկէր Րուսիա տէվլէթի, Աւսթրիայա գարշը մուհարէպէ իթմէք էֆքեարընտա տէնիլ իսէ, Բանսլավիզմ ֆըրգասընըն վէ Սզօպէլէֆլէրին, Աւսթրիայա գարշը օլան մուխաթարալը հարէքէթլէրինի նէ՞ իչիւն մէն իթմէեօր տէնիլէճէք տիր.

Պունա վէրէճէք ճէվամըմըզ տախի չու տըր քի, պազը տէվլէթլէր պազը տէֆա քէնտի ճէնկեավէր թագըմլարընը հըզըը ինտիրէճէք աչըգ գաբուլարա միւսաատէ նազարը իլէ պագմայա մէճպուր օլուրլար.

Պազընըզ արթըգ Նիհիլիսթլէրին սէօզլէրինի իտէն վա՞ր մը.

ՏՕՄԱՐ

(1350 Նումէրօլու Նումէրօտան տէվամ)

Սոյն տասնօրեայ տարբերութիւնը առանց փոփոխութեան շարունակեց Կրկին Տօմարաց մէջ, մինչև ցամն 1700 փետրուար ամսոյն 28: Սոյն ամսոյն Յուլեան Տօմարը ըստ իւրում կանոնի Նահանջ ընելովը՝ յիշեալ փետրուարի 28ին յաջորդ օրը սեպեց փետրուարի 29: Իսկ Գրիգորեան Տօմարը հնոյն օր սեպեց մարտի 1: Արով Նոր Տօմարը օր մ'ալ աւելի կանխելով հնոյն հետ տարբերութիւնը եղաւ 11 օր: Այս մետասանօրեայ տարբերութիւնն ալ յարատեւեց մինչև ց28 փետրուարի 1800 թուականին: Բայց հոս ալ հին Տօմարը ըստ իւրում կանոնի յաջորդ օրը փետրուարի 29 անուանելոյն, և Նորը՝ ըստ վերոյիշեալ (պարբերութիւն 8) Գրիգորեան Սահմանադրութեան զայն տարին Նահանջ չընելովը, նոյն օրը 1 մարտի սեպելուն պատճառաւ, օր մ'ալ տարբերութիւն աւելցաւ: Ուստի և իննեւտասներորդ դարուս մէջ հին և Նոր Տօմարաց տարբերութիւնը 12 օր է, Նոր Տօմարը այսչափ օր կանխելով: Այնպէս որ երբ ըստ հին Տօմարի ամսոյ մը մէկն է, ըստ Նոր Տօմարի ի նմին յայս կը հաշուի նոյն ամսոյն տասներեքը, որ և կը նշանակուի այսպէս 1/13:

Ուրեմն ի սկզբան և մինչև ցամն 1700 Կրկին Տօմարաց տարբերութիւնը 10 օր էր, անկից մինչև ց1800 11 օր, անկից ետև՝ 12 օր: Իսկ այս երկոտասանօրեայ տարբերութիւնը պիտի տևէ մինչև ցթուականն 1900, զոր հին տօմարը նահանջ ընելով, և Նորը չընելով, տարբերութիւնը պիտոր ըլլայ 13 օր, որ և պիտոր տևէ մինչև ց2100: Ըստ այսմ Նոր Տօմարը ըստ Գրիգորեան Սահմանադրութեան (պարբ. 8) նահանջ չըրած դարադլուխները հին Տօմարը առանց խտրելու նահանջ ընելու շարունակելով, տարբերութիւնը երթալով պիտոր աւելնայ ըստ ցուցակիս:

1582էն	մինչև	ց1700	10	օր
1700էն	»	1800	11	»
1800էն	»	1900	12	»
1900էն	»	2100	13	»
2100էն	»	2200	14	օր
2200էն	»	2300	15	»
2300էն	»	2500	16	»
2500էն	»	2600	17	» ևն.

Ուսկից կը հետևի թէ այսպէս շարունակելով Քրիստոսի 4300 թուականին եթէ այս Կրկին Տօմարները գործածողներ ըլլան, երկուքին մէջ 31 օր տարբերութիւն պիտոր գտնուի, այնպէս որ երբ հին Տօմարը մարտի 1

ԳԱԹԻԼԻՆ ԳԸԶԸ

(1352 Նումէրօտան տէվամ)

Մօժիրօն եօլ թէզգէրէսինի էլինտէն տուշիւրտիւ վէ տիւկէր քեաղըտլարը կէօզտէն կէչիրմէյէ պաշլատը:

—Աշիլ Վէրտիէնին վէլատէթնամէսի—տէտի Մօժիրօն քէնտի քէնտինէ—իզտիւաճնամէսի... քէրիմէսինին վէլատէթնամէսի... իշթէ պիր տէ Ս. Թօմանթ նամ սէֆինէյէ եւրպէտիլմիշ մալլարըն գօնօշիմէնթօսու... Սէֆինէի մէզքիւրէնին գաբուտանը Ժագ Լամպէրին իմզասը... Ժագ Լամպէ՛ր... էվվէթ գաբթանըն իսմի պէօյլէ իտի.... պէլքի պիր կիւն օնու տա պուլաճաղըմ... Հայաթտա օլապիլիր... գիրա եալընըզ օ գուրթուլմուշ տըր... զանն իտէրսին հէնուզ կէօզլիւմէ էօնիւնտէ տիր... Պայանըն թէբէսիւմտէ տիզ չէօքմիւշ իտի... Աշիլ Վէրտիյէ եալվարարագ էլլէրինի գաթտանա տօղրու ուզաթմագտա իտի... գաթթան էյիլիպ տէ մէրգումը եօգարը ալմամըշ տըր...

Մօժիրօն թէքրար սիւքիւթ իտուպ, տիւշիւնճէլէրէ տալտը:

Պիրտէ լէճճէսի պիրտէն պիրէ բարլատը, վէ միւնէճճիմ Արքիմէտէսին «Պուլտում, պուլտում» տէտիկէրէք պաղըրտըղը վագթ եիւզիւնտէ նէ պիր հալը մուզաֆֆէրանէ կէօրիւնմիւշ իտի իսէ, Մօժիրօնըն եիւզիւնտէ տէ այնը հալ կէօրիւնտիւ:

—Էվվէթ պէօյլէ օլմալը տըր—տէտի Մօժիրօն քէքէլէէրէք—տիւկէր հիչ պիր եէրտէ էսրար քէշֆ օլունամազ, հէր եէրտէ մուամմա հալլ օլունամազ... Հէր թարաֆտա էօնիւմէ պըղըրը պիր տուվար չըգար... Եալընըզ իմքեանը չէյ թիքրիմտէն կէչմէզ... իմտի պու չէյ էօյլէ տիր... տօղրուսունը քէշֆ իթտիմ... Լաքին պու հալտէ զէնկին օլաճաղըմ... Էքսիւրէօյլ իլէ կօպէր զաննըտըրլէր քի գայաստան եալընըզ պիր թուդամ պանտիկօթ չըգարտըր... պիլշարէ՛ աճմագլար... Պէլքի տէ պու կիւնտէն պու զէնկինլէրքի քեաղըտլարըն պէնիմ իչիւն պիր միլիօն տէյէրի օլաճագ տըր... պէն իսէ ալ գալըն եաղաճաղըմ... Հէլէ վազգէճինտա կէրի տուրուպ եաղմատըմ... Ա՛հ, եըլտը՛զըմ, եըլտըզըմ... կէօքտէ բարլաեօրսուն, եըլտըզը՛մ, վէ պէն սանա տօղրու իտէրիմ...

Մօժիրօն թէքրար սաաթինա պագտը:

Ամսթէրտամ սօգագընա ավտէթինտէն պէրու իքի սաաթ կէչմիշ իտի:

Մումալէյհ տէլըրգանըը եէրէ եաղըլմըշ քեաղըտլարը պիր ազ էվվէլ պէնէնմէտիկի հալտէ չիմտի բէք գըյմէթտար պիր խազինէ սայըլըրընտան, թօբլամը, վէ հըրտանա տօյարագ քէօշքէտէն հըզլը օթէլէ կիթտի:

Օրատա ազչամըզ էլպիսէլէրինի հըզըրլը սաաթ կիւզէլ սապաճ բուպասընը կիյտի, վէ "ըղըրլարը բաճաթ իթմէք իչին պիր պանեօ իթմէլի միւհթաճ պուլունտուղու ճիհէթլէ, սաաթ թամ օնտա կէլմիշ օթը գուբէյէ գօչմասընը արապաճըսընա էմիր իթտիքտէն սօնրա տիշարը չըգտը:

Սաաթ օնու օն կէչէրէք Մօժիրօն պուլըրվարտա պիր լօքանթատա տէյլ աճըզ իքի բարչա գօթլէթ իէտիքտէն վէ պիր շիշէ Պօրտօ չարապը իչտիքտէն սօնրա, արապաեա բաքըլիէն Պիւլ բըլեթըզընա տօղրու կիթմէքտէ իտի:

Մէրգում տէլըրգանըը մէմալ իտէր իտի քի. օ կէճէսի իճրա օլունաճագ պըլօղըզըլըգտան տօլայը ֆառանկիւզ պըլթաժըլըզ վէ գարըշըգ իշլէրինէ պուլաճագ վէ օրատա հէր քէսին չէհրէսինտէ պիր հիտտէթ վէ իղպիրար ալամէթի կէօրէճէք տիր:

Պիլաքըս հէր չէյ թէմամըյլա հալը սիւքիւնէթտէ օլուպ, իշճի պաշը Բիեր իշճիլէրի ղայրէթէ կէթիրմէքտէ վէ իւզէրէ զանն իտէրէք միւթէմատիեան զիյատէ տահա չալըշ ու մէհարէթ կէօրիւնմէքտէ իտի. Մէրգում իշճի պաշըը բաաթ կէլէ Մօժիրօնա բաաթ կէլիր, իսթէքլէ տէյիլ իսէ տէ էնինէ նէզաքէթլէ անը սէլամլատը:

—Թօհաֆ չէ՛յ—տէտի Փիքրինտէն տէլըրգանըը—գումպարա տահա բաթըլմամըշ... տահա քիմսէնին հիչ պիր չէյտէն խապէրի եօգ տըր... պանգանըն թօհաֆլըղընը տահա կէճ կէլէճէք տիր...

Մօժիրօն՝ եանընտան կէչէն պիր ամէլէյէ խիթապէն տէտի.

—Իշթէ՛մ, բէճա խուսիմ, սէօյլէյինիզ, Մ. Աշիլ Վէրտիէ կէլտի՞ մի...

—Խայըր, էֆէնտիմ, տահա կէլմէտի—ճէվապ վէրտի ամէլէ—լաքին պու սապահ Բիւրօ մուհասէպէնին կէլիւն թամ եօլուն քէնտի Թիթրէն նամ վարըօն... մուրահա միւլաքաթ էթմէք իսթէտի... Էֆէնտի, կէօրիւնիւր ն. կէլէճէկ վար օր տըր. Բարիզէ եօլլէ վարօր յօղլուտ կէլմէզ:

Պու էսնատէ սաաթ օն պիր իտի: Լիւսի իլէ մատամ Պլանշէ՝ պէօյլէ իւգամէթկէահտան չըգըպ, պանոուն պէօյլէ գարուսունուն էօնիւնտէ էսչիւլիւքտէն մատամըլ պիր նէվի պէշլիք կիպի կէօրիւնէն վէ իւզէրի սարմաշըգ նէվինտէն նէպաթաթլա էօրթիւլիւ օլան չարտաղըն ալթընտա օթուրմուշլար:

Թիւշլիւք պիր մասանըն իւզէրինէ գօնուլմուշ օլան պիր սէփէթ մէրգումէ կէնճ գըզըն էլ իշի պուլունուպ, ֆագաթ Մատամ Պլանշէ՝ լագըրտը իթտիկի վագըթ էլի իլէ տէ պիր իշէ մէշղուլ օլմագա ալըշմամըշ իտի: —Իթթիֆագլէ միւլագաթըմըզտան տօլայը պու գատըն՝ տինլէտթա իչիւլիքտէն տահա ասլա պիր չէյ պուլամազ իտի:

Մօժիրօն՝ պու իքի գատընա տօղրու իլէրլէտիք Լիւսի չէօյլէ սէօյլէտի:

—Նասըլ քի կէօրիւյօրսունուզ, մատամզէլ, բէտէրինիզը տէրհալ միւնասէպէթ բէյտա իթմէք իչիւն բէք զիյատէ արզում օլտուղունտան, իշթէ պու արզումտան տօլայը թէթամիրիզնէ հարէքէթտէ պուլունուեօրում... Քէնտի տիւնէ տահա կէլմէմիշ իքէն պէն էրքէն էրքէն գալգըբ կէլիյօրում...

—Թէթամիրիզնէ հարէքէ՞թ մի—ճէվապ վէրտի կէնճ գըզ—խայըր էֆէնտիմ, էօյլէ պիր հարէքէթինիզ կէօրիւնմէեօր...

—Աչա, էֆէնտիմ, աչա—պաղըրտը Մատամ Պլանշէ պիր գահգահայլա թամէ իլէ—Ա՛հ, աչա. պիլիմ կիպի իքի պիշարէ գատընլարըն տիւշկիւն պիր թարզ ու սուրէթտէ ճէրէեան իտէն էօմր ու հայաթլէրինէ բայեհալէր կէթիրէն սիլին կիպի ատէմլէր քէմալը մէմնունիյէթլէ գապուլ օլունուրլար, վէ ատէթլէրի էօնասընտա բէք զիյատէ թէէսսիւֆի մուճիպ օլուրլար:

Մէրգումէ մալէթ գատընը հէմ քէնտի քէնտինէ վէ հէմ տէ Լիւսի իթտիկի չու նութգունա բէք զիեատէ մէմնուն օլարագ, մաղրուրանէ պիր թավր ու վազիյէթ ալտը:

—Ա՛հ. Մատամ Պլանշէ... Մատամ Պլանշէ... —ճէվապ վէրտի Մօժիրօն կիւլէրէք—պանա բէք զիեատէ իլթիֆաթ իտիեօրսունուզ... պէնի ութանտըրաճագսընըզ... պէնիմ իչիւն պու տէրճէ իլթիֆաթը մէտհէտէր գապուլ իտէմէմ... պէն պուրալարտա ասլա լայըգ տէյիլիմ... բէճա իտէրիմ, չու չիւրպէկիւլիւզէ խիթամ վէրինիզ...

—Պունլարը սէօյլէտէն պէնիմ բունըմ տըր—մըրըլտանտը Մատամ Պլանշէ, պու սէօյլէտիկլէրիմ՝ միւթալէամըրըմըն էն գայէթ պիր սաատագաթը տըր...

Պու գատընճըղազ ինսաֆ մուհաքէմէսինտէն տահա ճէզա տուրմագ ինթիմէմէքտէ կէօրիւնիւլօր իտի իսէ տէ, հէլէ քի Ամօրէ տը Վիլլէր իսթէ կէլէրէք սուրէթը միւքէմմէլէլէրինին թէպէտտիւլիւնէ սէպէպ օլտու:

(Տէվամ)

պիտոր ըսէ, Նոր Տոմարը նոյն օրը պիտոր ըսէ ապրիլ: Եւ յառաջանալով' տարի պիտոր ըլլայ որ ըստ Նոր Տոմարի Յունիսի 1ին ըստ Հին Տոմարի դեռ այն տարւոյն սկիզբը, Յունուարի 1 պիտոր ըլլայ, և Ն. Տ. Օգոստոս 1 պիտոր ըլլայ 1 մարտի Հ. Տ:

11. Իսկ այս տարբերութեան Եկեղեցական տօնից որոշման վրայ ինչ ազդեցութիւն կրնայ ունենալուն գալով, որոշելու է նախ անշարժ տօները շարժական տօներէն: Անշարժ կըսուին այն տօները որոնք որ ամսոյ օրուան կապած են. զորօրինակ Տօն Ծնորհնութեան Քրիստոսի ի Յունուարի 1, Յայտնութիւն և Մկրտութիւն ի Յունուարի 6, Տեառն ընդ առաջ ի փետրուարի 2. Ծնունդ Յովհաննու կարապետին ի Յունիսի 24. Ծնունդ Տեառն ի դեկտեմբերի 25 և այլն և այլն:(1) Իսկ շարժական կըսուին այն տօները' որ ամսոյ օրուան կապած չըլլալով, կախում ունին միայն Զատկի օրէն, որ և ինքն շարժական է ըստ Նիկիական կանոնի: Զորօրինակ Համբարձումն Քրիստոսի, Զատիկէն 40 օր ետքը, Հոգեգալուստ Զատկէ 7 շաբաթ ետքը. Հոգեգալստէն 1 շաբաթ ետքը Տօն Ամենասուրբ Երրորդութեան. ուսկից 20 օր ետքը շաբաթ օր Գիւտ Նշխարաց Ս. Գ. Լուսաւորչին, Զատկէ 9 կիրակի առաջ Առաջաւորաց Բարեկենդան, վեց կիրակի առաջ բուն Բարեկենդան: Եւ այլն և այլն:

Արդ' նախ և առաջ յայտնի բան է որ Տոմարաց օրական տարբերութեան անշարժ տօնից վրայ ազդեցութիւնը այնչափ է որչափ է նոյն ինքն տարբերութիւնը: Որով 1582էն մինչև ց1700 ըստ հին տոմարի անշարժ տօները Նոր Տոմարիններէն 10 օր ետք էին. 1700էն մինչև ց1800, 11 օր ետք էին. 1800էն մինչև ց1900, 12 օր ետք, անկից ետև 13 օր ետքը պիտի ըլլան մինչև ց2100, և այլն, ըստ տարբերութեան որ տեսնանք ի ցուցակի որ ի յառաջընթաց պարբերութեան:

Այլ սակայն նոյն տարբերութեան շարժական տօնից, կամ թէ ասոնց հիմը եղող Զատկի Տօնին որոշման վրայ ունեցած ազդեցութիւնը այսպէս հաստատուն չէ: Վասն զի ինչպէս տեսանք յ8երրորդ պարբերութեան, Զատիկ ըլլալով այն կիրակէն' որ անմիջապէս կը հետևի գարնանային գիշերահաւասարէն, կամ թէ մարտի 20-21էն ետքը հանդպող առաջին լրման լուսնի, Զատկի օրուան որոշումը ներքին կապակցութիւն ունի ոչ միայն արեգակնային տարւոյ ամսոց օրուան հետը, որ այլ և այլ է ըստ կրկին Տոմարաց, այլ և լուսնական ամսոյ օրուան հետը ևս, որ ոչ երբէք համընթաց է ընդ արեգակնային ամսոց: Բասնի լուսնական ամսոյ տարբերութեանց վրայ գալով օրական տարբերութիւնը, ասոր Զատկի օրուան որոշման վրայ ազդեցութիւնը բոլորովին անհաստատ կըլլէ:

Ըսածս մեկնեմ հին և Նոր Տոմարներուն ներկայ տարբերութեանը նըկատմամբ: Գարնանային գիշերահաւասարը ըստ կրկին Տոմարացդ ևս կ'ըմբռնուին մարտի 20-21ին. ուստի և ըստ կրկին Տոմարացդ ևս Զատիկ կը տօնուի մարտի 20—21էն ետքը հանդպող առաջին լրման լուսնի դիմացի կիրակին: Սակայն Նոր Տոմարի մարտի 20—21ը հին Տոմարին մարտի 20-21էն 12 օր առաջ ըլլալով, երբոր այս 12 օրուան միջոցին լրումն լուսնի մը կը հանդիպի' զայն Նոր Տոմարը իր մարտի 20—21էն ետքը տեսնելով դիմացի կիրակին Զատիկ կը տօնէ. իսկ հին Տոմարը զնոյն լրումն լուսնի իր մարտի 20—21էն առաջ տեսնելով, զանի չը սեպեր զատիկական, և կ'սպասէ հետևեալ լրման լուսնի, և ասոր դիմացի կիրակին կը տօնէ Զատիկը. ուստի և ըստ չափոյ հեռաւորութեան այդ երկու լրմանց լուսնի, ըստ հին Տոմարի Զատկի օրը կրնայ երբեմն երկու, երբեմն չորս, և երբեմն նաև հինգ եօթնեակ ըստ Նոր Տոմարի Զատիկէն ետքը: Որ է երկու տոմարներուն օրական տարբերութեան անհաստատ հետևանք մը:

(Շարունակելի)

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

ԽՈՐԱՃԱԹ

Թիֆթիկ.— Հաֆթանըն սօն կիւնլէրինտէ Պրատֆորտտան կէլէն էվամիր իւզէրինէ 300 պալեա սաթըլմըշ իսէ տէ, օգգա պաշընա էվվէլքի հաֆթանըն ֆիյաթընտան 1.25 թէնզիլէ միւպայէա օլունմուշ տըր, վէ իւզթէ պու վէճհլէ ճընսընա կէօրէ օգգասը 21—21,25 ղրշ.տան 180 պալեա էնգարէ մալի, վէ օգգասը 19—20,50 ղրշ.տան 120 պալեա Գարահիսար վէ Եօզկատ մալի սաթըլմըշ տըր: Ֆիյաթլար շայիֆ օլուպ, Ինկիլթէրրատան պըռնան խապէրլէր տէ միւսաիտ օլմատըղընտան բիյացատա բէվաճ եօգ տըր: Ինկիլթէրրատա 18,50—19 բէննիյէ ուֆագ թէֆէք իչ օլմազ տա տըր: Պուրատա պուլունան հազըր մալ 7000—9500 պալեատան իպարէթ տիր:

Նոխուտ.— Բիացա տուրկուն օլուպ, իչ տախի օլմամազ տա տըր: Գասապ պաչընըն չիխտիքի ֆէխաթլարը աթիտէքիլէր տիր. 1ինճի ճինս, օգգասը 9.50 ղշ. 2ինճի ճինս, օգգասը 7.50 ղշ. 3ինճի ճինս, օգգասը 5.50 ղշ. ֆագաթ պու ֆիյաթլարա ալըճը եօգ տըր:

Աֆիոն.— Պու հաֆթա միւզաաիլան սաթըլչ չունտան իպարէթ տիր. օգգասը 182—185 ղրշ.տան 15 սանտըղը աշաղը ճինս եանի էճզաճըլարա մախսուս օլարագ 25 սանտըգ Գարա Հիսար վէ Գօնեա մալի, օգգասը 220 ղրշ.տան 5 սանտըղը մուտայէնէ օլունմագ իւզրէ 10 սանտըգ Մալաթիա մալի, վէ օգգասը 214 ղրշ.տան 5 սանտըգ տիկէր ճինս մալ սաթըլմըշ տըր. Էճզաճը մալի պալատէ մէզքիւր ֆիյաթա վէրիլմէմէքտէ տիր. զիրա էլինտէ պու մալտէն օլանլար' ֆիճաթընըն տահա զիեատէ նիւքսէ լէճէկինի մէմուլիտիյօրլար. բիյացատա պու մալ իչիւն բէք զիեատէ բէվաճ կէօրիւլմէքտէ վէ պիլխասսա պու մալտէն իզմիր իչիւն բիւյիւքլի սաթըն ալընմագ տա տըր: Հազըրտա պուլունան մալ 240 սանտըղտան իպարէթ տիր:

Ճէհրի.— Պու հաֆթա օգգասը 7 ղրշ.տան 45 չուվալ էյի ճինս Գարա Հիսար մալի սաթըլմըշ տըր. Էնգարէ մալինին օգգասը 6.62-6 75 ղրշ., Թօգաթ մալի 6 37 վէ Զօրում 5.87—6 ղուրուշա վէրիլմէքտէ տիր: Պու հաֆթա մալ վիւրուտ իթմէտիկինտէն, պու մալին բիյացասը գավի օլտուղու կիպի ֆիեաթլար տահա գավի վէ թէրագգի մէյլ ալ տըր: Հազըրտա 22,500 օգգատան միւրէքքէպ 350 չուվալ մալ պուլունմագ տա տըր:

Քէքրէ.— Պու հաֆթա պու մալ իւզէրինէ սաթըշ օլմամըշ իսէ տէ, կէօրիւնիշտէ հէմ բիյացա վէ հէմ տախի ֆիեաթլար գավի տիրլէր: Պու մալին ֆիեաթը պէր վէճհի աթի տէրճ ու թաատատ օլունըր:

Էքսթրա պէեազ Նոպէդէլ մալըն օգգասը 34 ղրշ.ա պիրինճի Նոպէդէլ պէեազ 31 ղրշ.ա, սարը 14 ղրշ.ա վէ չէգընթը 7.50—8 ղրշ.ա վէրիլմէքտէ տիր: Հազըրտա 15,000 օգգա մալ պուլունմագ տա տըր:

Բամպուգ.— Պու հաֆթա 7.25 ղշ.տան 20 պալեա Ատանա մալի սաթըլմըշ տըր: Իզմիր մալինին օգգասը 7.62 ղրշ.ա վէրիլմէքտէ օլուպ, պու մալտէն սարֆիյաթը մահալլիյէ իչիւն սաթըն ալընմագ տա տըր: Բիացա տուրկուն տըր:

Իփէկ.— Պու մալը իխրաճ իտէն բիյացալարտա ֆիյաթլար խայլիտէն խայլի արթմըշ իսէ տէ, պուրատա ֆիեաթ տուրկուն վէ լաքին էլինտէ պու մալտէն օլանլար իհթիյաթըը տավրանտըղլարընտան, գավի տիր վէ էկէր պիր ազ իչ օլսա ֆիյաթ ֆըրլայաճագ տըր:

Պուխարա մալինին օգգասը 205—210 ղրշ.ա, Խօգանտ մալի 200—213 ղրշ.ա, վէ Խօրասան իլէ Նուգա մալի 38—42 ֆրանգա վէրիլմէքտէ տիր.

Խաշխաշ.— Եւրօբատան կէլէն շայըը միւսաիտ խապէրլէր իւզէրինէ իչ օլմամըշ տըր. Ֆիյաթլար շայիֆ օլուպ տահա ուճուզլանմագ տա տըր. Զօգ մալ վիւրուտ իթմէքտէ վէ լաքին եէրլինտէ ֆիխաթը նիւքսէ օլտուղընտան արթըգ մալ կէլմէյէճէք տէեու զանն օլունուեօր: Հազըրտա 6000 բարչա մալ պուլունմագ տա տըր: Խիվա մալինի հալա բէվաճը վար իսէ տէ, սայըի քեար պըրագմաեօր: Ֆիեաթլար պէր վէճհի աթի տիր.

Շիրփճ մալինին ատէտի 25—27 ֆրանգա, Գարապաղ 32—33 ֆրանգա, Սումախ 80—85 ֆրանգա վէրիլմէքտէ օլտուղու կիպի, Թէրական մալինին պիր միւրէքքէպ մէթրօսը 20—24 ֆրանգա, վէ Խօրասան մալինին պիր միւրէքքէպ մէթրօսը 23—32 ֆրանգա սաթըլմագ տա տըր:

Տէյէֆ.— Պու հաֆթա պէհէրի 8.50—9 օգգա աղըրլըղտա վէ 400 տէրի 16 մէճիտիյէ գըյմէթինտէ օլարագ 3.000 թավշան տէրիսի սաթըլմըշ տըր:

(1) Ինչու մեզպէնին մուհարրիրի' Գաթօլիք միլլէթտաշլարըմըզտան պիրի օլտուղունտան, պալատէ զիքր օլունան պազը եօրթուլարը Գաթօլիք ալնի միւզթէզասընճա Թարիֆ իթմիշ օլտուղընը պուրատա խասսէթէն պէեան իտէրիզ: Թ. Է.

ՄԼՔԻԵԱԹԻՊ

ՄՈՒՇ

Մուշ մախպիրիմիզ' Միացեալ Ընկերութիւնըն չէհրը մէզքիւրտէ վազը մէքթէպլէրինին աճվալի հագգընտա ատիտէքի մալումաթը կէօնտէրմիշ օլմաղլա, մուքէլլէֆանիյէ տէրճը սահիֆէ իտէրիզ.

ՎԻՃԱԿ ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՑ
ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ
ՄՇՈՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Այս վարժարանը (Բարձրագոյն Նախակրթարան) ունի 80 աշակերտ բոլորն արու, որոնք չորս կարգերու և երկու ստորաբաժանմանց կը վերաբերին:

Վարժարանիններքին կանոնագրի համաձայն դեկտեմբերի մէջ քննութիւն գրաւոր մրցումներն կատարուելով, աշակերտք գրեթէ ամեն առարկայից մէջ խիստ յաջող էին.

Անհասարկ վարժարանին ամբողջ կարգերու աշակերտաց վիճակը.

Դ. Կարգ (բարձրագոյն) —Թիւ աշակերտաց 12: Ցրուած ուսուցմներն են.

1º Հայ լեզու —Գրագիտութիւն մինչև փափկութիւն. Ներկայ չըրջանին մէջ աւարտած են համառօտ կերպով հայ գրականութեան պատմութիւնը. գրութիւնք զանազան նիւթոց վրայ:

2º Կրօնք և բարոյականութիւն —կրթական Քրիստոնէական.

3º Պատմութիւն ընդհանուր ազգաց. պատմութիւն Եփրայեցւոց մինչև Թագաւորութիւն, հետևելով Մ. Մամուրեանի ընդհանուր ազգաց դասագրքի ոճին:

4º Աշխարհագրութիւն ընդհանուր.—Ամբողջ Ասիա աւարտած ընդարձակ Տեղեկութեամբ. Եւրոպա:

5º Բնագիտութիւն.—Ծանրութիւնը ամբողջ աւարտած, հետևելով Կանոյի դասագրքին:

6º Բնական պատմութիւն,-Ընդհանուր տեսութիւն այն առարկայի վրայ, մարդակազմութիւն, մարսողութիւն և ոսկրային դրութիւն ամբողջ աւարտած:

7º Թուաբանութիւն.—Ամբողջ աւարտած բացի քառակուսիներու և խորանարդաց տեսութիւններէ.

8º Գրահաշիւ.—Ամբողջ չորս գործողութեանց վերջը ընդարձակ կերպով:

9º Երկրաչափութիւն.—Մինչև եռանկիւնները.

10º Տոմարակալութիւն.—Սկզբնական տեղեկութիւնք, մինչև հաշուեցոյց պատրաստելու վերջը:

11º Ֆրանսերէն լեզու.—Հասարակ ընթերցում և քերականութիւն:

12º Ցաճկերէն լեզու.—Ինչս, ընթերցանութիւն, Թարգմանութիւն և ուղղագրութիւն [և գեղագրութիւն, Գավայիտի Օսմանիյէ:

13º Գեղագրութիւն:

14º Գծագրութիւն.— [illegible]

15º Երաժշտութիւն (Եւրոպական ձայնագրութիւն) —ընդհանուր կերպով բոլոր աշակերտաց հետ: Ամբողջ սքալաները սորված և վարժութեան նօթեր կը կարդան:

—

Գ. Կարգ. Բ. Բաժանմունք.—Թիւ աշակերտաց 19.

1º Հայ լեզու.—Ցայսակ հայ մատենագրութեան, բնտրանօք բերականական, լեզուաբանական տեղեկութիւնք և վերլուծութիւն, ընտիր կտորներ գոց ընել:

2º Կրօնք.—Սրբազան Պատմութիւն Գարագաչեան.

3º Հայոց Պատմութիւն.—Մինչև Մեծին Վարդանայ պատերազմները. բուն վերջը ընդարձակ:

4º Աշխարհագրութիւն.—Եւրոպա, Թուրքիա աւարտած փիլաէկեթներով և ընդարձակ տեղեկութեամբ քարտէզ գծել:

5º Բնագիտութիւն.—Մարմնոց ընդհ. յատկութիւններն աւարտած, օդի, մթնոլորտի և օդային գործիքներու վրայ տեղեկութիւնք:

6º Թուաբանութիւն.-կոտորակներէն սկսելով քաղ. փոխարկալերի վերջերը տեսական Թուաբանութիւն պիտի սկսին.

7º Ցաճկերէն լեզու— Ինչս, հասարակ ընթերցանութիւն և գիր. կարդացածին օրինակելով.

8º Գեղագրութիւն) միացած գ.
9º Գծագրութիւն)կարգ Բ. բա-
)ժանմանց հետ

Գ. Կարգ Ա. Բաժանմունք.—Թիւ աշակերտաց 14:

1º Հայ լեզու—Ցայսակ Հայ Մատենագրութեան, ուսանելով զըրութիւնք արձակի վերածել են:

2º Կրօնք.—Սրբազան Պատմութիւն:

3º Ազգ. Պատմ.— Արշակունիք ընդարձակ կերպով:

4º Աշխարհագրութիւն — Հայաստան աւարտած. Նախապատրաստութիւնք Թրքական Եւրոպան սկսելոյ, Եւրոպական ցամաքագլխոց վրայ ընդարձակ տեղեկութիւնք առած են բոց ի բաց. մասէն:

5º Թուաբանութիւն — գվերջ պարզ երից կանոն:

6º Բնագիտութիւն— Մարմնոց ընդհանուր յատկութիւնները աւարտած:

7º Ցաճկերէն լեզու —Մեպայափ Թալիմ աւարտած և գրած, ինչս սկսած:

8º Գեղագրութիւն)Միացած գ.
9º Գծագրութիւն)կարգ Բ. բա-
)ժանմանց հետ

Բ. Կարգ.— Թիւ աշակերտաց 20:

1º Հայ լեզու.— Մայրենի լեզու Բ. տարի ցնասուած երկրորդ 115 երես, բառագիտական և քերականական տեղեկութիւնք, ոտանաւոր և արձակ կտորներ գոց ընել. աշակերտք կարդացածնին և ըմբռնածնին կը գրեն:

2º Նախնական Քրիստոնէական.

3º Ազգ. Պատմութիւն-գվերջ Արշակունեաց. ընդարձակ և գրաւոր:

4º Աշխարհագրութիւն — Հայաստան մինչև Զօրբորդ-Հայոց վերջը, Թուրքիա:

5º Թուաբանութիւն—Հիմնական չորս գործողութիւնք աւարտած:

6º Ցաճկերէն լեզու.—Մեպայափ Թալիմ—հեգել և հասարակ ընթերցում:

7º Գծագրութիւն) Ց. Ա. կարգ.
8º Գեղագրութիւն) գի հետ
)միացած:

Ա. Կարգ.-Թիւ աշակերտաց 15.

1º Հայ լեզու—Մայրենի լեզու Բ. տարի, ցերես 35, լոկ բառերու նշանակութիւնը կը սորվին և կարդացածնուն իմաստը կ'ըմբռնեն, կը պատմեն և կը գրեն:

2º Նախնական Քրիստոնէական.

3º Ազգ. Պատմութիւն —Արշակունիք մինչև Արտաւազդ. համառօտ:

4º Աշխարհագրութիւն —Բնական գիտելիք աւարտած. Հայաստանի աշխարհագրութիւնը սկսած.

5º Թուաբանութիւն.-Թիւ կարգալ գրել աւարտած. հիմնական գործողութեանց սկսած:

6º Գեղագրութիւն Բ. կարգին հետ միացած:

8º Գծագրութիւն Բ. կարգին հետ միացած:

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ալթընճը Տաիրէի պէլէտիյէ միւտիրի մուավինլիյի' Գատրքէօյ տաիրէի պէլէտիյէսի միւտիրի սապըգ Ճէվտէթ էֆէնտիյէ,

Իւչիւնճիւ Տաիրէի պէլէտիյէ միւտիրլիկի' Ալթընճը Տաիրէի պէլէտիյէ միւտիրի մուավինի Նէշաթ պէյէ.

Սուրիա վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիլիյի' Պաղտատ իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիյէսինտէն Մունիֆ պէյ Րէշատ էֆէնտիյէ.

Նապլուս սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինլիյի' Գուտսը—Շէրիֆ պիտայէթ մահքէմէսի պաշ քեաթիպի Մուսա Իսմայիլ էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տըր:

Եավէրանը հազրէթի Շահանէտէն վէ թէֆթիշը ասքէրի գօմիսիօնու աղասընտան պահրիյէ միրալայը Հագգը պէյէ իւչիւնճիւ րիւթպէ Նիշանը Օսմանի իհսան պույրուլմուշ տըր:

ՇԱՐԳ ՉԱՐՇԸՍԸՆՏԱ

ՔԻՐԱԼԸԳ ՕՏԱ վէ ՄԱՂԱԶԱ

Օթամանօլու ֆինճանճըլար եօգուշունտա ՇԱՐԳ ՉԱՐՇԸՍԸ նամը իլէ մարուֆ եէնի չարշընըն օտա վէ մաղազալարը թիճճարան, սարրաֆան, աթըպպա վէ ավուգաթլարա վէ սաիր զէվաթը միւթէպէրէէ իճար օլունմուշ իսէ տէ, մէզքիւր չարշըտա հէնուզ քիրայա վէրիլմէմիշ օլան 8 օտա վէ 3—4 մաղազա տախի իճարա վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն չարշուի մէզքիւրտէ 20 նումէրօլու մաղազայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր:

Մէզքիւր օտա վէ մաղազալարը իսթիճար իտէճէք քիմսէլէր, պէքճար վէ զէվաթը միւթէպէրէտէն օլտուգլարը հալտէ. կէճէլէրի տախի քէնտի օտա վէ եա մաղազալարընտա եաթապիլէճէքլէր տիր:

ԻԼԱՆ

—

Բուսումը Սիթթէ խարէճինտէն կէլէն իլան.

Ալթուն	ղրշ.	2 800.000
Մէճիտիյէ	»	3 000.000
Պէշլիք	»	650.000

Բուսումը Սիթթէ հասըլաթընտան թէրաքիմ իթմիշ վէ պալատէ կէօստէրիլմիշ օլան ալթըլըգ, մէճիտիյէ վէ պէշլիք' իշպու պին իքի եւզ տօգսան եէտի սէնէսի չէհրը չուպաթըն օն սէքիզինճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ աթթօրգատ սաաթ սէքիզտէ մուգավէլէնամէ տէֆթէրինտէ միւնտէրիճ շէրայիթ մուճիպինճէ պիլ միւզայէտէ լիրայի Օսմանիյէ թահվիլ վէ թէպտիլ իթիլէճէկի ճիհէթլէ, թալիպ իտէնլէր' մէզքիւր բէնճշէնպէհ կիւնիւ նիհայէթ սաաթ եէտիյէ գատար Տէրսաատէթ Բուսումը Սիթթէ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր:

16 շուպաթ 1882 2—1

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Բուսիա խարիճիյէ գայմագամը Մ. տը Կիէրսին իսթիֆա իթտիտիկինի տիւնքի Նիւսխէմիզտէ եազմըշ իտիք:

Պունուն սէպէպի պէրվէճհը աթի իզահ օլունույօր:

Մումաիլէյհ Մ. տը Կիէրս' Աւըսթրիա ալէյհինտէ իսեան իտէն Սլավլարա իանէ իտիլմէմէսինի թալէպ իթմէքտէ օլուպ, հալ պու քի Ժէնէրալ Իկնաթիէֆ պու ֆիքրի չէտիտտէն մուախէզէ իթտիկինտէ, Զար մէճ իստէն ալըպ եիւրիւյիւ վէրմիշ օլմաղլա, օ սըրատա Ժէնէրալ Իկնաթիէֆ' տիկէր վիւքէլա եօնիւնտէ Մ. տը Կիէրսի տահա զիատէ աղըրլայըպ թահգիր իթմիշ վէ Ալէմանիատան ըըշվաթ ալարագ Բուսիա տավասընա խըյանէթ իտիյօրսըն տէմիշ տիր:

Պու հագարէթտէն տօլայը Ժէներալ Իկնաթիէֆթէն թարզիյէ իսթէնիլմէսինի Մ. տը Կիէրս Զարա բէճա իտուպ, լաքին պու բէճասը գապուլ օլունմատըղընտան, իսթիֆա վէրմիշ տիր:

—

Գուտսը Շէրիֆտէ պու տէֆա Ինկիլիզճէ, Ալէմանճա վէ Ֆրանսըզճա լիսանլարըլա ?վէ [illegible] Նամըյլա պիր կազէթա նէշր օլունմաղա պաշլամըշ տըր:

—

Պէրլինտէն Ինկիլիզ կազէթալարընա եազըլտըղընտա կէօրէ, Մօսգուա Մէթրօբօլիտի' Բուսիա Զարընա պիր մէքթուպ իրսալ իտէրէք, քէօյլէրի ինզիվատէն չըգըպ թէպաասը միյանընա կէլմէսինի իխթար ու թավսիյէ իթմիշ, վէ պու գօրգագլըղըն սէլէֆլէրինին ատաթընա մուղայիր օլտուղունու վէ ուզուն միւտտէթ թէպաասընտան ուզագ տուրուշը քէնտի իլէ էհալիսի արասընա պիր նիֆագ պըրագապիլիր օլտուղունու արզ իյլէմիշ օլմաղլա, Զար պու մէքթուպու տիգգ իտէր իթմէզ, սինոտ միւտտաիի ումումիսի Մ. Բօպէտոնօսէֆի ճէլպ իտէրէք պիր Մէթրօբօլիտի ազլ իթմէյէ հազըր օլուպ օլմատըղընը սուալ իյլէտիկինտէ, մումաիլէյհ Բօպէտոնօսէֆ' ճէվապէն, հազըը օլտուղունու վէ ֆագաթ սէրբիսգօպոսլարտան միւրէքքէպ պիր մէճլիսի ումումինին թաստիգի լազըմ կէլտիկինի արզ իթմիշ տիր:

—

Բաբա' Ալէմանիա հիւքիւմէթի իլէ իխթիլաֆը էֆքեարը մուճիպ օլան պազը նօգթալար իւզէրինտէքի խուսուսլարընտան վազ կէչէճէք օլուր իսէ, Ալէման Գաթօլիք բէհապիյիններին մաաշլարընտան ալը գօնուլան մէպլաղտան 2 միլեօն մարգ քէնտիսինէ թէսլիմ իտիլէճէկի Բաբայա պէեան ու թէքլիֆ օլունմուշ տուր:

—

Էտիրնէտէ պիր չիֆթլիք ախըրընտան աթէշ զուհուր իտէրէք մէզքիւր ախըրտա պուլունան 20 գատար եօքիւզ տէվէ վէ պէկիր միւհթէրէգ օլմուշլար տըր:

—

Սիսամ պէյի Գօսթագի Ատօսիտէս բօշա հազրէթլէրինին մախսուսը Վասիլագի Ատօսիտէս պէյ պու տէֆա Պէյօղլու Ատատա վէֆաթ իթմիշ տիր:

—

ԹԷՐԹԱԷՄԱՆ ԷՖԷՖԵԱՐ

ԱՌԱՎՕՏԱՅԻՆ ԼՐԱԳԻՐ

Ե՛Ս = 8 ՍԱՀՄԱՆ ԱՌԱՆՑ ՆԱԽԱԿԱՆԻ ԳԻՆԸ ԿԱՆԽԱՎՃԱՐ ԵՆ ԱՌԱՔԵԼԻՍ ԵՎ ԱՅԼԱԶԳԻՆԵՐՈՒՆ

8 = Ն.Ի ՀՅՈՒՍԻՍԱՅԻ ԵՎ ԱՐԵՎԵԼՅԱՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՆ

ԻԼԱՆԱԹ

Պէյօղլու պիտայէթ մահճէմէսի իճրա տարիէսինտէն կէլէն իլան.

Օթիֆանրն 99 ֆի, 17 Նիւմէրօլը իյամ մուճիպիճէ Շաքիր պէնէ տէնի օլան մէպալիղը մալիւմէնին թէսվիյէսի զրմիրնտա մէտեուռը մէրգումը Պաղչէ Գաբուսընտա Շէյխ Մէհէմմէտ քէլլանի մահալլէսինտէ Շապճը խանը տէրուռնինտէ 26 Նիւմէրօ իլէ միթէսարրրֆի օլտուղու պիր պապ օտասը թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլ միւզայէտէ ֆիւրուխթի օլուռնաճաղը Պէյօղլու պիտայէթ մահճէմէսի իճրա մէմուրիյէթի թարաֆընտան ելան օլունուր։

16 Հուլպաթ 97

Տէրսաատէթ մէրքէզ իճրա տարիէսինտէն կէլէն իլան.

Խալիլ էֆէնտինին Ահչէ խանը մա պա իլամը մահճիմինպիհ տէյնի պուլունան մէպալիղը մալիւմէնին թէսվիյէսի զրմիրնտա մէտեուռը մումանիյէհին թահթը թէսարրուֆընտա պուլունան թօքխանէտէ Տէֆթէրտար Եօգուշընտա 53 նօմէրօ իլէ մուրագամ պիր պապ խանէսինին Նօքֆը՝ պունտան ադաէմ պիմիւզայէտէ ելիրա 100 ղրշ հիսապրյա 10,500 ղրշ պէտել իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէզարրուր իթմիշ օլտուղունտան, թարիխը իլանտան իթիպարէն նիհայէթ 31 կիւն զարֆընտա նիզամը վէճհէլէ 100տէ 5 զամմրյա թալիպ օլանլարըն Տէրսաատէթ մէրքէզ իճրա տարիէսինէ միւրաճաաթի իյլէմէլերի իլան օլունուր։

30 Քեռանունի սանի 97

ԲԵԲ ՀՕԳ ՔԻՄԷՍՆԷՑԻ ՄԻՒՔԻՏՏԷՐ ԻՏԷՆ

ՎԷԼՎԷԼԷԼԻ ԽԱՄԹԱԼԸՂ

Պու խամթալըղ հիւզի պիր միյտէ պօղուզլուղու իլէ պաշլար, լաքին էկէր իսթիստատան միհիմնէնիլմէզ իսէ, նիհայէթ վիճուռնը հէր թարաֆընա վէ պուշլըճա տուղաղա, գարա ճիպէրէ վէ միտեէ վէ նիհայէթ պիրինն էթ պէղլերինի սիրաեէթ իսէր, վէ պու սուբէթլէ պու խամթալըղա միպատէլա օլանլար միատ տէթը էօմիւրլերինտէ մուղտարրպ օլուպ, էօլիամ անլէրի պու իպտիրատպտէն գուրթարըրլ էքսէրիա պու խամթալըղ էյի ֆարգ օրունմայրպ եանելէնը, լաքին շու սիւվալար խրատ օլունտուղտա, մէղքիւր խամթալըղա միպթէլա օլուպ օլունմասրը անլաշըլըր։ Թամամ իթտիքտէն սօնրա նէֆէս ալըպ վէրմէք-ճատ միաշքիւթ, զահմէթ վէ սըզընթը չէքէրմիսինիզ։ Տէրինտէն պիր աղրը վէ պու աղրը իլէ պէրատապտամի պիր եօրկունլուղ տույամրմըսընը։ Կէօղլէր սարարրը մը։ Սապահլարը ամղլէրտէ վէ տիլ էթէրինտէ դամթը, վէ եարըլկան պիր նէհիլիք վէ աղրը տատսըղլըղը վարը մը։ Տիլ քասալը մը տը։ Գապուրկալարտա վէ սըրթտա աղրը տույամրմըսընը։ Գարա ճիպէր պէօյուսիլիշ կիսի սաղ թարաֆընըղտա պիր թաղեռգ վարը մը։ Գասպըղլըղ վարը մը։ Ուֆուռգի պիր վաղլէթտէ եանի պօղլու պօյուռնա եամմըշ օլուպ տա պիրտէն պիրէ դաղգարընընզա, պիր նէվի պաշ տէօնմէք վէ կէօղլէր գամամագ կիսի չէյլէր օլարը մը։ Խարար ամ մը տը վէ բէ՞ք բէնգիլ տիր։ խարար թարանը՞ր մը։ Թամամտան սօնրա՝ եէտկինիզ տէրհալ էգիր՞ մի վէ կէյիրմէքլէր կէլի՞ր մի։ Սըզ սըզ եիւրէք չարրընթըսը վուռգու պուլը՞ր մու։ Պիլթիւն պու էմարէլէր պիրտէն կէլմէկդէր. լաքին պու տէհլէլի խամթալըղըն թէրագդիմնէ կէօրէ, մէղքիւր էմարէլէր խամթայա բէյտէրբէյ եղլյէթ վէրիրլեր։ Էկէր պու խամթալըղ պիր միատտէթ իմթիտատ իսէր իսէ գուրու վէ կըճըղլատը պիր էօքսիրիւք հասըլ օլուր, վէ պիր աղ սօնրա պու էօքսիրիւքլէ պարկամ տա կէլիր։ Խամթալըղ բէք իլէրի վարմըշ օլտուղու թագտիրտէ, տէրի էամէր վէ քիրլի կիսի պիր ըէնկ ալըր, էլլէր վէ սեռազլար սօղուր վէ նէհմէնիր։ Գարա ճիպէր իլէ տալղ բէյտէրբէյ խամթալանընա, աղը աղրը մէյտանա չըգար վէ պէրմիթատ իսրա օլունան թէտավլի պու սօն աղրըլարա հիշ պիր թէէսիր իթմէդ։ Պու խամթալըղ ատի պիր մուալիճէ իլէ ատֆ օլունուր իսէ, իլլա էմարէլէր կէօրուլմէնէ ատրհալ պիր տրգագթը թամամ իլէ թէտավլի իթմէք բէք էհէմմ տիր, վէ էկէր խամթալըղ էմիճէ քէօքէմիշ իսէ, իրթահ ալըլընմայա վէ հաղմ ալէթէրի տիւղելինմէյէ գատար ասըլ իրահա տէվամ իթմէկի պիր։ Պու խամթալըղա գարա ճիպէր խամթալըղը նաղարըլա պագելըպ, պու տէհլէթլի իլէթ ալէյհինտէ էն էմին վէ էն միէսպիր իլտա «Սէյնէլէն Շէֆֆաֆէթ Շէրէզը» տըր։ Պու պիր թէրթիպի նէպաթի օլուպ Ամէրիգատա եաբելըր վէ Լօնտրատա Ֆարինկդըն Բոատ է. Դ. Նօ. 21տէ Ա. Ճ. Ուիթ թարաֆընտան սարելըր։ Պու շիրոպ՝ սէպէպը հադիգմնին վէ պիթթապ խամթալըղը տա քէօքիւնտէն տէթ իտէր։

Սահիպի Ա. Ճ. ՈՒԻԹ

21 Ֆարթինկթըն Բոատ Լօնտրա է.

Սթամպօլտա Եէնի Ճամի օսգաղընտա Մ. Տէլլա Սուտանրն էճղախանէսինտէ վէ Պէյօղլուսունն ճատտէսինտէ Մ. Գանդիւգ պիրատէրլէրինն ինկիլիզ էճղախանէսինտէ վէ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրըմտա Մ. Վէլլիյին էճղախանէսինտէ վէ պիլճիմէմէ խպէչար ալուքքանլարընտա պուլուսունուր։

Թօքտան վէ բէրաքէնտէ միպաեէթ իչուն Գալաթատա Զասրթա գուրպինտէ Եիւքսէք Գալտրրըմտա Նօ. 93,Տէ Ռումմի Ինկիլիզ Մագազասընտա մէմուրը մախսուսը ԷՄՕՆՏ ԳԱԼՐՈՒՆՆԱ յա միւրաճաաթ իթմէկի տիր։

ԻՏԱԼԻԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸՆԸՆ

ՎԱԳՈՐ ՀԱՐԼԻՔԷԹԼԷՐԻ

Իւղ՝ 1882 ուրէոյ էթուրուրը 1ընչ Բուլը էրէրէ կէնտարտան էրէրդրէն.

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ադրատան սապոնլարը ելէբէրլէյ

Սբ. Տէ.
1 30 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գնալը։
1 30 Բէշնիքտէն Գարթալ, Պ. Ա. Հէյպ. Պուրկազ, Գընալը։

Քէօքէրլէրտէն Ադրատը ճանէրտէն

Սբ. Տէ.
9 30 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ա. Ատա, Գարթալ, Բէշնիք։
10 45 Գընալը, Պուրկ, Հէյպէլի, Պ. Ա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադրատրատան Քէօքէրլէյ

Սբ. Տէ.
2 Բէշնիքտէն Գարթալ, Պ. Ա, Հէյպ, Պուրկ, Գընալը։
8 15 Գարթալ, Պ. Ա. Հէյպ. Պուրկ, Գընալը,

Քէօքէրլէրտէն Ադրատը

Սբ. Տէ.
3 30 Գնալը, Պուր. Հէյպէլի, Պ. Ա. Գարթալ,
9 30 Գնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ա. Գարթալ, Բէշնիք։

ԳԱՏԸՐԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
Քէօքէրլէրտէն	Գարբէրլէրտէն	Քէօքէրլէրտէն	Գարբէրլէրտէն
Սբ. Տէ.	Սբ. Տէ.	Սբ. Տէ.	Սբ. Տէ.
1 30	1 30		
2 15	2 15	2	2
3	3	3	3
3 45	3 45	4	4
4 30	4 30	5	5
5 30	5 30		
9	9	6	6
10	10	9	9
10 45	10 55	10	10
11 30	11 20	11	11
12	11 45	12	11 45

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիր ՀԷՐԹՈՒԹԻՒՆԷՐԷ ԳՈՐԾԱԼԸՐԸՆ ՊԻՐԻՆՃԷ

ԵԼՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Հայտարար բաշտան

Սբ. Տէ.		Դարբ Նօ.
3 45 Գարթար իչին	(Բէշնա)	1
8 15 Գարթար իչին	(Իզմիր)	3
11 5 Պիլա թէսատիֆ		

Քէօքէրլէրտէն

Սբ. Տէ.		Գարբ Նօ.
3 15 Գարթար իչին	(Իզմիր)	2
7 40 Պիլա թէսատիֆ		
10 35 Գարթար իչիւն	(Բէշնա.)	8

ՄԱԳՐԻԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻՆՏԷՆ ՄԱԱՏԱ

Մաքրիբէյնէրտէն Քէօքէրլէյ

Սբ. Տէ.
2 Մաքրիբ. Սամաթիա, Գում.

Սբ. Տէ. Քէօքէրլէրտէն

11 Գումգաբու, Սամաթիա, Մաքրիքէօ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մաքրիբէյնէրտէն Քէօքէրլէյ

Սբ. Տէ.
1 45 Մաքրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգաբու։

Քէօքէրլէրտէն

11 Գումգաբու, Սամաթիա, Մաքրիքէօյ։

ԻԽԹԱՐԱԹ

Քէօքէրլու վէ խակէլէ մէմուրլէրի այնէն պիլէնէթ ալուպ պիլէնէթ եէրինէ բարա ախպ իյլէնմէլերի քիւլլիէն մէմնու տըր. մութէճասրրէրի պէր մուճիպի թալիմաթ չէտիւէն մէսուլ տըր. պունանէն ալեյհ վաքօրա բաքիպ օյան գէվամրնքէօրիւտէն ազիմէլերինտէ պիլէթլերի իսկէլմէսէն վէ հկնը ազամրնտէ Գարը գարկէսի իսկէլէսինտէն մասատը վաքօրլար ակրունինտէ պիլէթլերինի ալմալարը միւոմէրճա տըր։

Ախշամարը քէօրբիւտէն սաաթ 10 վէ 45տէ Ատալարա վէ սաաթ 10.45 վէ 11.30 վէ 12տէ Գատրքէօյիւնէ հարաքէթ իտէճէք օյան վաքօրլարա ճիւրմիւ պէօյիւք վէ եօլճուլարը իպաճ իտէր ատրէճէք օյան եիւք վէ էշեա գապուլ օլունմայաճագ տըր։

Թէնէլիքէտէն հազէր օլունմագ իչիւն տիւման օլտուղը զէման հէր վաքօր պուլունտըղը նօգթատէ թէվագգուֆ իտէճէկի կիսի, պօրա վէ ֆուրթունա միւնասիպէթի իլէ պու սէֆէրլէր իճրա օլունմամագ իսէ, պու պապտէ եօլճուլարը պիր չէյ սէօյլէմէկէ հազլարը օլմայաճագ տըր։

ԲԱԲԱՏՕԲՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ

ԷՆՎԱՅԻ ԻԲԷԲԼԻ ԴՈՒՄԱՇԼԱՐ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Բաբատօբուլօ պիրատէրլէր՝ ախիրէն Լիսոնդն էն ալա ֆապրիգալարընտան քիւլլիէթլի էնվայ իրքլի գուռաշլար. վէ Բարիզտէն եէնի մօտա գուռաշլար, վէ մօպիլա վէ գանաբա վէ սարէթ տէօշէմէտի իչիւն միւխթէլիֆ իրքելլիւէր կէթրէմէ օլտուղլարընը բայրաթաթը միւհիթէրմ էհալինէ վէ քէնտի միւթատտիտ միւշթէրիլերինէ իլան իթմէլի քէնտը ֆարբ իտէրլեր։

Մուամիլյէհիմ պիրատէրլերին չօղտան պէրու էվրօբա իլ պիր խայլի մուխասէրլէրի պուլունտըղը էճիրէն, պունլար՝ մալարընը քիչ էհվէն վէ միւնասիպ ֆիյաթլա սատտըգալարը ճիհէթլէ, էհալինին՝ քէնտի տիւքքանալարընը քէմալը էմմիյէթլէ թէչէրիի իտէճէկինի իւմիտ իտէրլեր։ Մէղքիւր տիւքքանալար՝ 4,6, 31, վէ 33 նիւմէրօլը օլտուղլարը հալտէ Սթամպօլտա Զարշուի Քէպիրտէ Գալրագճրլար պաշընտա, վէ մաղազանդն պիրի ատ 21 նիւմէրօլը օլտուղու հալտէ Քիւրքճիլեր իչինտէ պուլունուր։

M. E. Q.

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ

Տիքիշ մաքինասընա մախսուս օյան մագարա թիրէլերիմիզ պիրինճի ճընս օլուպ, բէք գիյատէ սրանըմագտա օլտուղունտան, պիր չոգ էշխաս՝ մագարալարըմըզը վէ էթիբէթլերիմիզի թագլիա իտէօրլար։ Պինապէրին հէր մագարա վէ էթիբէթին իւզերինտէ պարատէքի մարգալարը պուլունմասընա քէնտի մէնֆաաթլարը իչիւն տրգագթ իթմէէ հիմմէթ պույուրմալարընը միշթէրիմիզէ բէճա իտէրիզ։

Կլոսգօվտա ֆապրիգանը
Ճոն Գլարգ վէ Գումմանիաը
Վէբիլի
Ռոմոդ Հէնրի
ԷՄ. Ժ. ՄԷՐՃԱՆՕՖ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 28 Փետր.

Ինկիլ էսնամը Ինկ. Լիր.	100 3/16
Օսմ. էսնամը աչըլտը	11-
» » գաբանը	11- 1/4
Իսթիգրազ 65	15- 3/4
» 69	12 1/4
» 71	65-
» 72	21- 3/4
» 73	11-
Օսմանլը պանգասը	17- 1/8
Մըսըր սասյոն. մուքա հրաւ	61- 7/8
» իմթիյազը	37- 1/8
Բուսիա իսթիգրազը	85 1/4
Գամպիզ Բորիզ 9 այ վաաւ	-

Փարիզ, 28 Փետր.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	85-15
» » 5 գրանուզ	115-45
Օսմ էսհամը աչըլտը	11-12
» » գաբանը	11-12
Իսթիգրազ 65 ֆր.	65-
» 69	59-
» 73	55-
Մըսըր ֆոնս. մուքա հրաւ	325-
Գրէսի Լիոնէ	751 25
Օսմանլը պանգասը	691 25
Բուսիայի չըմէնտըֆէրի	47-25
Իթալիա էսհամը	86-10
Գամպիզ Լոնտրա 3 այ վաաւ	25-26

Վիէննա, 28 փետր.

Աէիս ֆիորին	-
Բուսիայի չըմէնտըֆէրի	22 50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհմ ում. ամբան ագլ. գաբ.	12 16
Գու սապահ աչըլտը	12-19
Իսթիգ. 63 (Մուքօն) 6 %, ֆ.	67 50
» 65 » 6 %, ֆ.	66 50
» 69 (Բէնար) 6	61-
» 72 (Գոն ամբ Թրէգոր)	21-
» 73 6 %, ֆ.	57-
Բուսիայի չըմէնտըֆէր 3	48-
Ադէն ֆայիզի	09-
Բէքոր Ղրշ	22 20
Հէվալէսիզ »	27 20

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ	6-30
Սասպոլ պանգասը	9-
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-17
Թրամվայ	3-65

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշանն	Ղշ. Փր.
Գէյազ մէհիսիսէ Փարզէ	108- 5
Մէթալիք »	205-
Պէչիք »	209-20
Ալթընըզ »	127-10
Գագըր »	605-
Գայմէ »	390-
Ինկիլիզ լիրասը	110-14
Ֆրանսըզ ալթունու	87-28
Փոլ	90-10
Գրիմից ալթունու	51-25
Գարպոն գայմէսի	3-94

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՃԱՋ ԱՆՏՈՆ ՍԱԳՈՅԵԱՆ

ԽՏԱՐԻՒՆԷՐ ԲՈՒՅԹԱՆ ՎԱՃԱՌԱՆԸ ԻՏԱԼԻԱՅԻ ՄԻՋԵՐԿՐՅԱ ՄԷՋ ԳՏՆՎՈՂ ԼՈՒՍԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՄԻՋՈՑՈՎ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԵՋ ԳՏՆՎՈՂ ԼՈՒՍԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՄԻՋՈՑՈՎ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԻՏԻ ԿԻՐԻ ՏՕՂԵՐՈՒՆ ՏՕՂԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

ԹԱՄԱԿՕՎՍԿԻ ՀՈՐԻՆԴԱՆ

Ամերիկայի հիւսիսային մասերուն մէջ գտնուող, մեր գաղութ մը, Մարիկ մը Հարիկ մը Հարիկ մը։ Հարիկ մը։

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն մէջ գտնուող Լուսաւորութեան Վարչութիւնը